



SAL: 3

104

24-30 rûbendan (Ocak) 1998

BUHA (Plat): 100.000 TL

Ali Qazî: "Helwesta PDK'ê pîstî ku bêzên tirk ketin Başûr guherî. Kes nikare bibêje PKK ne rîxistina ke basûrî ye. Bêyî PKK'ê aştî pîshayê. Dibe ku yekitiye neferî eyî bi bêşençîva PKK'ê pîshayê. Ji bo kurdî dî Kurdi, one de bi dilşînî ber-azî bijîn Kongre ve Noreweyî vîst e. Divê o tîmî kurdan bi dîrî kurdî."



Aştî û yekitiye kî naxwaze?

R. 3

Sekreterê Giştî ve İCD:

"Mîrza Mihemed ji bo me serokê rûmetê ye"

R. 3

Lékolîn-Gabar Civan

Asûrî xwediye çandeke qedîm in

R. 45

Vîranîn:

Hîrê şehîdên ma
Hişyar, Xetîp û Cihat

R. 6



SAMİ TAN

Ew rewşa çapemeniya tirk, hējayî lêkolîna derûnînasan e, lewre rengê nexweşîyeke civakî lê dikeve. Her wiha ew nexweşî bi destê çapemeniyê li nav hemû civaka tirk tê belavkirin

Capemeniya tirk, bi xurtbûna çapemeniya kurd re, di warê meşandina na taktikên şerê taybet de ketiye tengasiyeke mezin. Bi taybetî piştî ku televîzyona kurdî MED-TV'ye dest bi weşanê kir, karê çapemeniya tirk dijwartir bû.

Derketina MED-TV'ye çeber li medyaya tirk teng kir. Berê diçûn bi Serokê Giştî yê PKK'ê re hevpeyvîn dikirin, lê ew dianîn li gorî berjewendiyê xwe diweşandin. Niha êdî nikarin vê yekê bikin, di cih de heman hevpeyvîn di televîzyona kurdî de jî tê weşandin. Her wiha berê diçûn hinek soz didan, xwe wekî dost nîşan didan, lê piştî ku vedi-geriyan dijmina dikirin. İro nikarin vê yekê jî bikin.

Edî rojnamegeren tirk bi berpirsên tevgera kurd re hevpeyvîn nakin. Li nik sedema ku me li jor, bi lêv kir, ramaneke sosret a rojnamegeren tirk jî dibe sedema vê yekê. Lewre edî ew wekî dewleta xwe, "bi PKK'ê re li hev rûnanin." Li gorî baweriya wan dema ew beşdarî civîna çapemeniyê ya PKK'ê bibin, wê PKK "meşrû"

bibe. Li aliyê din dema ew civîn di MED-TV'ye de bê weşandin, pirsên ku ew dîkin jî wê jî aliyê her kesî ve bê dîtin, heke pirsên wan ne bi dilê generalen tirk bin, ewê hetika wan bibin. Ew jî di nava her kesî de nikarin, pirsên bi dilê general bikin, nexwe wê rika kurdan bikişînin ser xwe, di ser de jî wê bibin mijara henekîn rojnamegeren navneteweyî.

Ji ber vê yekê, rojnameger û nivîskarê tirk, agahîyan ji çapemeni û televîzyona kurd digirin, lê dibêjin: "Me ew agahî ji hêzên ewlehi bê dest xistine." Mijarên ku di nav raya giştî ya kurd de bi awayekî vekirî têr nîqaşkirin û civînê ku berî mehekê di MED-TV'ye de hatine weşandin, wekî agahîyen ku di nava PKK'ê de bûne sedema ser û pevçûnan têr nîşandayîn.

Li aliyê din divê bê gotin ku ji ber vê helwesta rojnameger û nivîskarê tirk, belavokê fermî yên hêzên dewletê di çav kesên navborî de bûne belgeyê herî girîng û pêselmîn. Nûçegihanê polîsan û leşkeran di rojnameyan de quncikêm

sereke ji xwe re terxan kirine. Dema yek daxuyaniyê berî yekî din bi dest dixe, mora "nûçeya taybet" li bin dixe û bi vî şeweyî diweşîne. Hêzên dewletê jî ji ber ku vê girîngiye daxuyaniyê xwe dizanin, heman agahîye didin hemû rojname û televîzyonan. Lewre jî rewşike qerfokî derdikeye holê; ew agahî di hemû rojname û televîzyonan de dibin nûçeya taybet.

A rast, ew rewşâ çapemeniya tirk, hêjayî lêkolîna derûnînasan e (psîkolog), lewre rengê nexweşîyeke civakî lê dikeve. Mixabin ew nexweşî bi destê çapemeniyê li nav hemû civaka tirk tê belavkirin. Civaka ku bi daxuyaniyê fermî bê timarkirin, bi xetereyeke mezin re bi rû bi rû ye.

Bextewariya me kurdan ew e ku, em ji bandora vê nexweşîye dûr in, lewre çapemeniya kurd a rojane rastîyan belav dike û me ji vê nexweşîye diparêze. Lî divê em bi her awayî li çapemeniya xwe xwedî derkevin, nexwe emê jî bibin koleyên daxuyaniyê fermî.

Demokrasiya durû

Ferhengok

amur: navgîn, hacet
aya: gelo, acaba
bêpar: mahrûm
bégavî: neçarı, mecbûriyet
binay: kok, esl
boçun: dîtin, raman
cîhanbînî: bîr û raman
ciyawez: cuda, bi ferq
dafik: xefik, faq
damezîrandîn: avakirin
debar: dilig (geçim)
dezgeh: sazi (kurum)
dilsoz: sadık, bağlı
dilniya: dilxwes, xweşhal
dîdarî: hevdîtin
eciqandîn: perçîqandin
erêni: pozitif, muspet
esta: niha, nika (şimdî)
gengaz: pêkan, mimkûn
felqe: telaş (parça)
fermî: resmî
fermo: kerem bike
firmesk: hêstir, rondik
hemwelatî: hemnişin (yurttaş)
hêman: unsur
kambax: berbad, xerab
karesat: trajedi
karmend: fermanmber, memur
karsaz: karbidest (ışadamu)

HAYDAR GÜNDÜZ

Niqaşen ku li ser demokrasiya Tirkîyeyê pêk têr, ne nû ne. Ji avabûna komarê vir de didomin. Ev nîqaş bûne perçeyekî jiyana gel a rojane. Hebe tune be, ev rastiyeke û di jana civakê de wateya xwe dibîne. Bi ci dirûvî dibe bila bibe, nîqaşen ku têr kirin, piranî bi xwe re hinek nakokîyan jî tîmin. Ji ber vê yekê gelek xeletî jî çedibin.

Rêveberen Tirkîyeyê, demokrasiyê bi qewlê normen rojavayıyan dinir-xînin û emelê xwe 'hinek kemasîne tê de', wekî wan rava didin. Ji wî qasê çer ku birêz Özçelik difikiye, bi rastî jî: "Kes nikare bêje li Tirkîyeyê demokrasi tune."

Dibêjin em bi sîstemeke parlementer, demokratik û pir-partî têr rêveberin û dewleteke hiqûqi heye. Rast e, ev normen demokrasiya rojava, ew demokrasiya ku, tu ji bo wî can didî, te durûtiya xwe di wê de jî nîşan daye. Ez dixwazîm hinekî li ser vê durûtiye rawestim.

Serwer Tanîlli di berhema xwe ya bi navê "Em Demokrasieke Çawa Dixwazîn?" de, vê durûtiye bi pişkî zelal dike. Şîroveyên demokrasiyê di du xalan de kifş dike û dibêje: "Li Tirkîyeyê mîjîye kedxwaran serwer an jî qafê cîna kedxwaran ji wêjeya marksist tişteki fêm nake." Tişteku dizane di vî warî de qedexekirina nîqaşan e. Lî em nikarin bibêjin demokrasiya 'Rojavayî' jî baş nas dike. Ji ber vê yekê, wekî qalikekî väla ye. Bi kîjan aliyî de bê ajotin,

tin, wisa dimeşe. Ji vê rewşê piranî paşverûti û bêhtir jî faşizm fêde digire.

Bingeha demokrasiya rojava "Pluralizme" ye. Navgînên plûralîzmê; parlamento, partiyen ramyari û hilbijartîn in. Durûtiya herî mezin ev e. Te navgînên wê ava kirine, lê ka bingeha wê? Di bingeha plûralîzmê de her raman ji aliyê naveroka xwe ve azad e, bi azadî tê ifadekirin û bi azadî tê sazkarin.

Li Tirkîyeyê ramanen li dijî bîr û baweriya fermî têr çewsandin û dibin tawanê ramînê. Heke tu kurd bî, tu di-

Em nikarin bibêjin Tirkîye demokrasiya 'Rojavayî' jî baş nas dike. Ji ber vê yekê, wekî qalikekî vala ye. Bi kîjan aliyî de bê ajotin, wisa dimeşe. Ji vê rewşê bi piranî paşverûti û faşizm fêde digire.

bî 'cudaxwaz'. Bi kurtayî, li Tirkîyeyê demokrasî heta vir e, ji vir sün de xelas dice. Ev têginen ku me rave kirin jî beyhûde bûn. Ci ye bîr û baweriya fermî ya dewletê? Înkarkirin e, asimîlasyon e û nîjadperestî ye. Gişt yek in. Yek civak, yek netewe û wekî robotan tevgerin. Ku tu ji vê xetê derbas bûyi xezeb li serê te ye. Tu ci bixwazî heye; kuştin û zîndan û ji van bêhtir 'îşkence'.

Kesên ku gotine 'ez kurd im', hemû di bin copan de derbas bûme. Ji ber vê qasê me hinek taybetiyen xwe yê xwezayî winda kirine. Ci ye ev taybe-

tiyên me yê xwezayî û taybetiyen mirovane; 'Tirs'. Ew sosretên ku hatin serê me li me rewa bûn. Em êdî natirsin. Ma êdî ji tîrsê wêdetir ci maye?

Gelê kurd di têkoşîna mirovahiyê de hatiye merhaleyeyeke balkêş. Pêwîst e ev pêvajo, bi hevkariye bê xurtkîrin û bingeha wekhevî û biratiya gelan bê avêtin. Dawiya dawî alternatif jî jixweber derdikeye holê. Çima bingeha yekîtiye nayê avêtin? Çima hin politikayen alternatif nayen afirandin? Hemû şexsiyeten demokrat û saziyên alternatif ne-

yên afirandin? Hemû şexsiyeten demokrat û saziyên demokratik, pêwîst e xwe û ramyariya bêchlaqî biparêzin û jê dûr bixin.

Bîr û baweriya serweren zordest diyar e. Bi rêxistin-bûna xwe, statûyek jî ava kirine. Lî ev statû, li qelafeta civaka pirçandî nayê. Ci lê tê? Demokrasiyek tevlihev,

demokrasieke durû. Ew jî ava bûye. Encam, "kî di binî de ma, bila biperçiye."

Piranî kedkarê bindest, li hemberî van serwaren, çer ku dema buhranek li wan bîqewime, alternatif a xwe pêk tînir, pêwîst e ew jî ji bo rizgariya xwe alternatif fan biafirîn. Çima li dijî dewleta ûnîter, statûyek demokratik aango dewleteke demokratik nayê avakirin? Ji bo statûyek wiha gelê kurd bikeve ser milê wî, ewê bîne cih. Wê demê demokrasî jî wateya xwe dibîne. Dimîne mafê wî yê çarenûsi ku ew jî bi iradeya wî ve girîdayî ye.

Aştî û yekîtiyê kî naxwaze?

Ali Qazî: Helwesta PDK pişti ku hêzên tirk ketin Başûr guherî. Kes nikare bibêje PKK ne rêxistineke başûrî ye. Dibe ku yekîtiya neteweyî bi pêşengiya PKK'ê pêk were. Ji bo ku kurd di Kurdistanê de bi dilşahî û serfirazî bijîn Kongreya Neteweyî pêwîst e.

E v demek e dirêj e ku, Başûrê Kurdistanê ji ber serê di navbera hêzên kurd de, dibê sedema baldayîna hêzên ku berjewendiyêwan di hêrêmê de hene. Li aliye kî welatên wekî Iran, Iraq, Sûriye û Tirkîyê ku Kurdistan li hev par kirine, li aliye din welatên ewrûpi û Amerika li gorî berjewendiyêwan xwe dest avêtine mijarê.

Heta îsal bi tenê gerîlayê PKK'ê li dijî hêzên tirk şer dikirin, lê îsal hinek hêzên başûrî jî li hemberî dagirkerî û nokeriyê dest birin xwe. Bi vê yekê re yekîtiya neteweyî di nav hêzên kurd de akjuelter bû.

PDK xwe ji kurdayetiyê dûr dixe

Her çiqas di vî warî de gavêngirîn hatibin avêtin jî, hêjî şerê di nava hêzên kurd de wekî astenga sereke ya li ber yekîtiya neteweyî dimîne. Ji ber vê yekê hinek kes û sazî dest bi xebatêna aştiyê kirine. Bo nimûne li Ewrûpayê bi besdariya 50 rewşenbir û siyasetmedarêne kurd, "Konseya Neteweyî ya ji bo Aştî û Lihevkirinê li Kurdistanê" pêk anîn. Vê konseyê ji PDK û YNK'ê re name şand û wan jî bersiveke erêni dan. Lî, ji nameya PDK'ê xuya dibe ku ew bişik li vê mijarê dinêrin. Li aliye din PDK bi her awayî xwe dûrî yekîtiya neteweyî dibîne û ji bo pêkhatina aştiya bi YNK'ê re dijmanatiya bi PKK'ê re wekî merc datîne. Li aliye din rêxistinê bakurî ên mîna PSK, PYSK'ê inîsiyatîfeke aştiyê dane destpêkirin. Bi heman mebestê Serokê Belediyeyê Amedê yê berê û rewşenbirê kurd Mehdî Zana jî çû Başûr.

Li gorî agahiyêne ku di çapemeniyê de derkîne, heke YNK vê yekê bipejirîne, wê PDK pê re bikeve diyalogê. Serokê PDK'ê Mesut Barzanî daye xuyakirin ku wekî bersiva nameya ku Talabanî di 13'ê berfanbara 1997'an jê re şandibû, ew dikare li Parlementoya Hewlêre bi vî re hevdîtineke pêk bîne.

Di daxuyaniya Nûnerê PDK'ê yê Londonê Franso Herîrî de jî heman helwesta li hemberî PKK'ê xuya dibe. Herîrî li ser pîrsêne ku me arasteyî wî kirin, da zanîn ku ew bi PKK'ê şer dîkin û bi tu awayî ew bi wê re guftûgoyê nakan. Nûnerê PDK'ê idia kir ku PKK li Başûr gundêne wan dişewitîne, zarokêne wan dikuje. Ew gotin jî nîrxandina hin derdorêne kurdistanî ku PDK wekî dîlê destê artêşa dike bi nav dîkin, tîne bîra mirov. Lewre Herîrî gotinêne ku mirov her roj ji daxuyaniye Waliyê Rêveberiya Ne-asayî ya Tirkîyê dibihîze, dubare dike.

Her wiha dîtinêne Herîrî ên li ser yekîtiya neteweyî jî balkêş in. Lewre li gorî dîtinâ wî hêzên kurd her yek di bin ban-

dora welatekî dagirker de ne û ew dewlet ji destûrê nadîn yekîtiya neteweyî. Nûnerê PDK'ê dibêje ji bili PKK'ê kes li ser mijar Kongreya Neteweyî nasekine, heta YNK ji di çapemeniya xwe de bi tu awayî cih nade vê mijarê.

Rayedarêne PDK'ê xwe ji Kurdistanibûnê dûr dixin û Iraqlibûnê derdixin pêş. Bo nimûne Huseyin Sincarîyê ku di hikûmeta PDK'ê de wezîriyê dike, di gotareke ku ji bo rojnameya Turkish Daily News nivîsi de, dixwaze ku Iraq û Tirkîye li hev bîn û kurdan di nava sistema her du dewletan de bîhelinin.

Her çiqas PDK xwe ji doza neteweyî û yekîtiya neteweyî dûr bixe jî, piraniya hêzên kurd, pêwîstiya yekîtiya neteweyî tinin zimên. Wekî mînak nûnerê Partiya Yekîti (Başûrê Biçûk) Abdülbasid Hemo dixwaze ku şerê di navbera PDK-YNK û PKK'ê de biqede, kurd destê xwe bidin hev û yekîtiya neteweyî pêk bînin. Hemo diyar dike ku dewletên dagirker ên wekî Iran, Iraq, Sûriye û Tirkîye bi tu awayî başiya kurdan naxwazin û lewre jî bi destê wan aşti di nava hêzên kurd de pêk nayê.

Tirkîye tu car nabe dostê kurdan

Rewşenbirê Kurd Dr. Mahmûd Osman jî balê dîkişine ser heman mijarê û dixwaze ku PDK û YNK li Kurdistanê li hev rûnin, hêviya xwe ji hêzên derveyî bibirin. Osman gotina xwe tîne ser têkiliya PDK û Tirkîyê, piş re jî vê nîrxandinê dike: "Tirkîye kurdên xwe dikuje, ma wê çawa aştiyekê ji bo kurdan çêbîke. Tirkîye hebûna kurdan napejîrine, heke sibe roj karibe PKK ji holê râke, içar wê berê xwe bide PDK'ê jî." Her wiha ew dixwaze ku PDK bêyî şert û şurit bi PKK'ê re rûne.

Li aliye din Nûnerê Hevbendiyê (ku ji çar partiyêne kurdên Başûrê Biçûk pêk hatîye) İbrahim Xelîl Hemo jî girîngîya aşti û yekîtiya di navbera hêzên kurd de tîne zimên. Hemo piştevaniya xwe ji bo inîsiyatîfeke aştiyê diyar dike û dide zanîn ku aşti daxwaza gelê kurd e. Her wekî siyasetmedarêne din, Hemo jî dibêje ku aştiya kurdan divê bi destê kurdan pêk were, ne li Şam, Baxda, Tahran û Enqe-



reyê. Nûnerê Hevbendiyê Hemo dixwaze ku yekîtiya neteweyî berfirehtir bê saz kirin, ew dibêje: "Heke rêxistinê jî li derveyî Kongreya Neteweyî bimîne, yekîti kêm dimîne." Hemo ji bo pêk hatîna Kongreya neteweyî bêhñfirehiya PKK'iyîan pêwîst dibîne.

Bêyî PKK'ê aştî pêk nayê

Li ser vê mijarê nirxandina herî balķes kurê Serokê Komara Kurdistanê Qazî Mihemed, Ali Qazî kir. Qazî dide zanîn ku ew ji bo aştiyê çûne serdana Serokê Giştî yê PKK'ê Abdullah Öcalan. Öcalan helwesteke erêni nîşan daye, li ser vê yekê çûne bi Serokê PDK'ê re hevdîtin pêk anîn. Wî jî helwesteke nerm nîşan daye. Li gorî daxuyandina Qazî berî ku xebatêna wan bigîhîjin encamekê, hêzên tirk ketine Başûr û helwesta PDK'ê jî bi vê yekê re guherîye. Qazî dibêje: "Edî kes nikare bibêje PKK ne hêzeke başûrî ye û bêyî PKK'ê li Başûr aşti pêk nayê." Di warê yekîtiya neteweyî de jî Ali Qazî wiha got: "Dibe ku PKK pêşengiya yekîtiya neteweyî bike." Di dawîya axaftina xwe da wî tevkujiya Helebçeyê bi bîr xist, bi vê yekê jî da zanîn ku hêzên dagirker naxwazin kurd bibin yek. Piş re jî wiha dawî li gotina xwe anî: "Em dixwazin Kurdistanê çêbîkin da ku kurd bikarîbin tê de bi dilşahî û serfirazî bijîn."

Wekî encam mirov dikare bibêje ku piraniya kurdan aşti û yekîtiyê dixwazin, lewre li pey hev inîsiyatîfeke aştiyê derdi-kevin holê. Gelê kurd yekîtiya neteweyî li ser siyasetmedarêne dike ferz, hêzên ku li dijî daxwaza gel tevbigîerin, wê sedema hebûna xwe ji holê rakin.

AZAD ALTUN

KurtenÜçe

Komara Afrîkaya Başûr, bi mebesta ku dewleta tirk mafîn mirovan ihlal dike û di warê çareseriya kîşeyâ kurd de gavêr erêni navêje, biryar girt ku çekan néfiroşe Tirkîyê. Li dijî vê rûdanê, ji Wezareta Karêne Derve ya Tirkîyê di bin serokatiya Musteşarê Wezaretê Murat Songar de heyetek, ji bo ku wanji vê birayerê vegevîn, roja 20'ê rûbendanê çû bajarê Proteriyê. Hate ragîhandin ku armansa heyetê ew e ku, bi riya hevdîtinan ji rayedarêne Afrîkaya Başûr bixwazin ku bibêjin "PKK terorîst e."

Seroka NCM'ê Nuray Şen, bi nameyekê serî li balyozxaneyê Amerika û dewletên Ewrûpayê û rêxistinêne mafîn mirovan da û xwest ku ew li dijî kiryarên dewleta tirk bêdeng nemîn. Şen di nameya xwe de, da zanîn ku di bingeha hemû pest û çewsandinê li ser çand û zimanê kurdî de politikayê dewleta tirk hene. Seroka NCM'ê di nameyê de bal kişandiye ser siyasîbûna kîşeyâ kurd û wiha nivîsiye: "Pirsgirêka gelê kurd siyâsiye û divê bê çareserkirin. Çewsandinê li ser çand, ziman û dîroka kurd em wekî erîşen li ser nirxên insanî binav dikin."

Hunermenda sinemayê Müjde Ar ragîhand ku, ew hewl didin xwe ku filmê "Ağır Roman" ku di demeke kurt de ji hêla 500 hezar kesî ve hatîye temâşekirin, ji bo temâşkarêne li Kurdistanê bi jîrnîvisa (altyazı) kurdî bidin nîşan dan. Müjde Ar li ser vê projeyê got ku Tirkîye welateke pir çand û pir reng e, lewre wan bîyareke bi vî rengî girtine. Ji filmçekerên "Ağır Roman"ê Sebahattin Çetinji da zanîn ku wê ew galaya filmê bi jîrnîvisa kurdî, bi besdariya hemû listikvanan li "Dilan Sineması"ya Amedê di rojîn pêsiya me de pêk bînin.

R oja 20'ê rûbendanê li Ceyhan Edenyê faşîstan erîş birin ser maleke xwendekarêne kurd û agir bera dolab û tiştên wan dan. Li hêla din li Fakulteya Pîşeyî û Fakulteya Perwerdehiyê ya Giresunê ji xwendekarêne welatparêz û demokrat bûn hedefa erîşen faşîstan. Di encama erîşê de 2 xwendekar bi awayekî xedar û gelek xwendekar ji bi siviki birîndar bûne. Li dijî van erîşen faşîzan HADEP'a Ceyhanê û ÖDP'ya Giresunê ev bûyer bi daxuyaniye şermezkar kîrin.

Rojnamevan û nivîskarê asûrî Jan Bet-Şawoce:

Asûrî xwedyiyê çandeke qedîm in

GABAR CIYAN

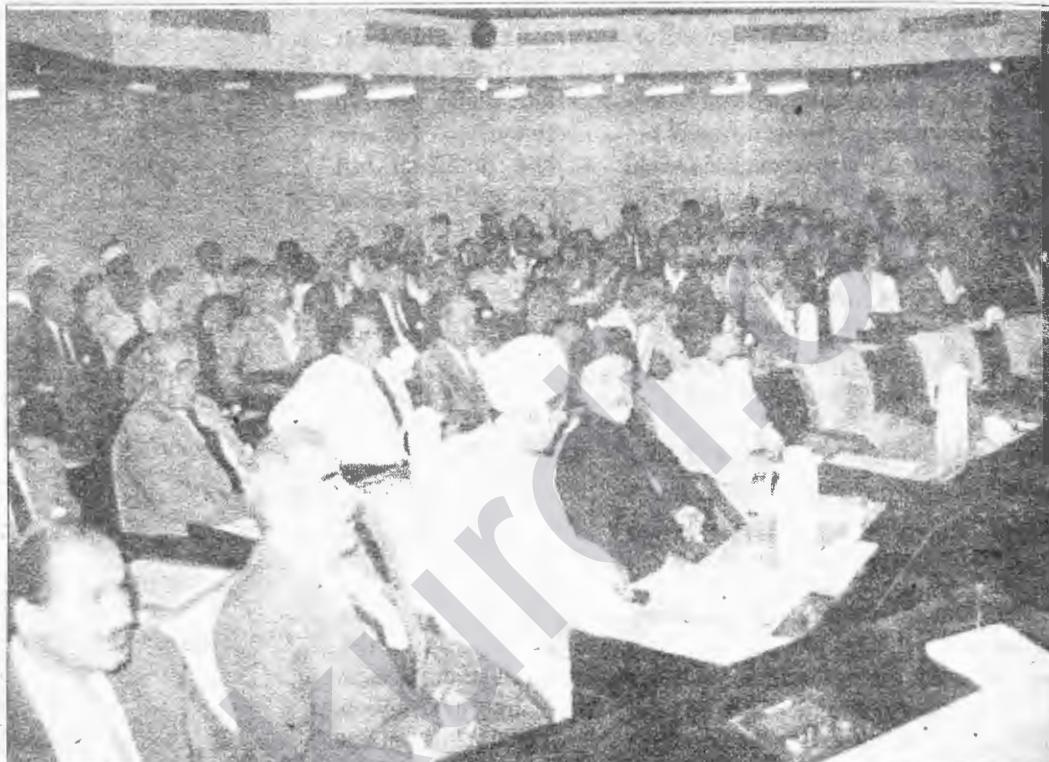
Di rastiya
xwe de
sûryaniya nû ya
rojava ku li Torê
pê tê qisekirin,
pir dewlemend
e. Gava mirov bi
zimanekî
nexwîne û
nenivîsîne, ew
ziman çiqasî
dewlemend be
jî, wê ji hêza
xwe bikeve. Ev
20 sal in ku em
li Ewrûpayê ne.
Heya niha bi
tevahî 10 pirtûk
bi wî zimanî
nehatine nivîsin.
Bi vê çûne ew
ziman çawa
dikare
bi pêş bikeve?
Gava nivîskarêñ
me bi zimanê
xwe li ser
felsefe,
edebiyat, dîrokê
nenîvisînîn,
mirov nikare
qala pêşketina
zimêñ bike.

Jan Bet-Şawocê: Di sala 1955'an de, li Midyadê hatiye dinyayê. Heta liseyê li wir dixwinê. 1975'an de derdikeve derveyî welêt. Di sala 1987'an de kovara lêkolîn 'Nsibin' di bin berpirsiya wî de dest bi weşana xwe dike. Di wê salê de "Weşanxaneya Nsibin" ava dike. Heta niha 40 pirtûkên weşanxaneyê li ser dîrok, ziman, çand û toreya asûriyan bi tirkî, erebî û kurdi derkîne. Jan gelek pirtûk nivîsandine û ew endamê Yekîtiya Nîvîskarêñ Swêdê û Yekîtiya Rojnamevanê Kurdistanê ye.

■ Zimanê asûriyan zimanekî kevn e. Kovara we ne tipen kevn, lê yên latînî bi kar tîne. Ev jî dibe sedem ku zimanê kovarê bête rexnekirin. Çima ne tipen kevn, lê tipen latînî hatin hilbijartin?

Rast e. Em xwedyiyê zimanekî dewlemend in. Zimanê me bi navê kildanî asûrî, sûryani tê nasîn. Ew bi sê cure alfabeyan tê nivîsin; kildanî, estrangelo û sûryanî (sérto). Alfabeaya kildanî ji 22 tipen pêk tê û ji aliye Dêra Kildanî û ya Nastûriyan ve tê bikaranîn. Tipen dengdar ji jêr û jora xwe ve tê noqtekirin û bi vî şeweyî dengan distînin. "Şedde" ya erebî, ji bo hişkkirina tipen bi kar tê. Alfabeaya sûryanî li dêra sûryaniyêñ rojava tê bikaranîn. Yanî sûryaniyêñ ortodoks, marûni, sûryaniyêñ katolik û li hin deveran jî rom-ortodoks û katolik pê dinivîsinin. Tipen greki yên dengdêr li ser jêr û jora tipen wê yên dengdar tê siwarkirin û bi vî şiklî dengan distînin. Di vê alfabevê de tip nayêñ hişk-kirin. Tipen bi quncik estrangelyo ji aliye tevahiya asûriyan ve tê bikaranîn. Sernivîs û nivîsîn taybetî, bi wan estrangelyo tê neqîşandin. Kesê ku bi zimanê me bizanibe bi hêsanî dikare wan tipen bixwîne. Ji bili wan zimanê gerşûnî ji heye. Berhemêñ bi vî zimanî tipen wan asûriye, lê ziman tirkî, kurdi, farisi û erebî ye.

Wekî tê zanîn, cih û warekî fermî yê gelê me tuneye. Mîna Watîkanê dêrîn me yên hemdem, federasyon û komele yan jî komîteyêñ ku em pê ve girêdayî ne, tune. Lewma ye ku wekî gelek pirsîn me, pirsgirêka zimêñ jî yek ji wan probleman e, ku li benda çareserkirinê ye. Dem derbas dibû û ji awira zimêñ ve rewşa me xerabtir dibû. Min jî dest avêt tipen latînî. Sedema wê ev e: Sûryaniya klasik a rojava an ku zimanê Rihayê, piştî Mesîh bû zimanê nivîsinê. Di pêşveçûna ola filehi de, ev ziman hat bikaranîn û pişt re mîna zimanê nivîskî jî hate hejmartin. Di dema



niha de ev ziman bi tenê ji aliye hinek oladarîn me û rojhilatnasan ve tê zanîn. Li dêra, di dema nimêj û hwd. de pirtûkên olî pê tê xwendin. Ji bo ku xelk tê bigihêje, tişten tê xwendin ji aliye oldaran ve bo zimanê peyivandinê tê wergerandin. Ev nakokî bû û ev nakokî cara yekemîn di salen 1960'î de ji teref zimanzanê almanî Prof. Helmüt Ritter ve hate dîtin. Ritter piri caran diçû dêran û li oldar û xutbêñ olî guhdarî dikir. Wî gotibû: Li dêrîn sûryaniyâ du zimanê ciyawaz tê bikaranîn.

Li ser bikaranîna tipen latînî gelek kesan ez rexne kirim. Li gorî wan, ne pêwîst e ku mirov tipen latînî bi kar bîne. Ji ber ku alfabeaya me dewlemend e. Lê çend gotinê min ji wan kesan re hene: Gava hûn karibin li ser tipen kevn xelkê ikna bikin û di dûv xwe de bikşînîn, fermo. Lê bi rasttu kesî ev kar neda ber xwe. Kesênu ku kar dikin pir kêm in. Jixwe gava qala mesrefe tê kirin, her kesek bi aliye kî ve diçe. Baz didin. Federasyon, komele û dêrîn me, li hemberî tipen latînî ne. Lê tiştekî alternatif jî çenakin ku zimanê me hêsan bike û bi awayî pê bê xwendin û nivîsin û gel karibe li zimanê xwe vegere. Ez piri caran diçim dêr û federasyonê me. Li dêran, zarok stranê olî distirêñ. Ji bo ku stran di bîra zarokan de bîmine û wan ji bir nekin, zarok, stran bi alfabevê zimanê ewrûpi dinivîsinin, not digirin. Wisan jî dixwinin. Federasyon û komeleyen me, di danûstandinê xwe de nameyên xwe bi zimanê xwe nanivîsinin. Protokolên kongre û civînan, bi zimanê wan welatên ku lê ne dinivîsinin. Di peyvîn xwe de dibêjîn. Em ji bo gelê xwe kar dikin. Heta duh bi çavekî nizm li zimanê xwe temaşe dikirin. Ji ber ku min alternatifek baş anî,

gazinan dîkin. Lî niha van gazinan şûna xwe dane xwendina tipen latînî. Ev jî pêşveçûneke baş e.

Çanda devkî ya gelê me; çîrok, stran, gotinê pêşîyan û hwd. ku dewlemendbûna gelê me li Tora Evdînê ye, tev bi wî zimanî ye. Çanda me ber bi windabûnê ve diçe, lê ev bala me nakişîne. Gelê me bi tevayî nikare bi alfabeaya kevn bixwîne û pê binîvisîne. Li welêt ev çand û adet ji nifşekî derbasî nifşê din dibû. Lî li deriveyi nifşen nû ji çand, adet, ziman, dîrok, cih û gelê xwe her ku diçe bi dûr dikevin. Pişâfîneke ecêp û kesnedîti her roj tê pêşîya me. Ev di dema niha de ne malkambaxî be, ma ci ye?

Di rastiya xwe de sûryaniya nû ya rojava ku li Torê pê tê qisekirin, pir dewlemend e. Gava mirov bi zimanekî nexwîne û nenivîsîne, ew ziman çiqasî dewlemend be jî, wê ji hêza xwe bikeve. Ev 20 sal in ku em li Ewrûpayê ne. Heya niha bi tevahî 10 pirtûk bi wî zimanî nehatine nivîsin. Bi vê çûne ew ziman çawa dikare bi pêş bikeve? Gava nivîskarêñ me bi zimanê xwe li ser felsefe, edebiyat, dîrokê nenîvisînîn, mirov nikare qala pêşketina zimêñ bike. Li Ewrûpayê em dikarin li her cihî dibistanêñ zarokêñ me ku li welatên cur bi cur mezin dibin, bi zimanê dayika xwe nikarin bi hev re bidin û bistînîn. Li hemberî vê qewimînê, kes û dezgehêne me bêdeng in. Ez rewşenbîrekî ji vî gelî me. Min helwesta xwe bi vî şeweyî nîşan da.

■ Gelek kes rewşa asûriyan ya iro meraq dikin. Li Mezopotamyayê hejmara asûriyan çiqas e? Hejmara asûriyên li derveyî welêt pir e?

Welatê asûriyan xwedî gelek navên ciyawaz e; ew nav ev in: Mezopotamia, Asuristan, Aramistan, Kildanistan, Sûryanistan û Babilistan. Asûri ji Bas-rayê heta Kafkasyayê belav bûbûn. Berî Mesîh û pişti wî gelek kes hatin qetil-kirin û ji ber vê yekê hejmara asûriyan pir kêm bû. Li Tirkiyeyê hejmara wan iro ji 20 hezarî derbas nabe. Li Sûriyê jî 500 hezar in. Li Iraqê bi qasî mîlyonekî, li Iranê 60-70 hezar, li Lubnan, Misir û Urdûnê jî hejmarek baş hene. Berî şerî yekemîn ê cihanê, ji Edenê gelek sûryanî derbasî Grekê bûn. Ew li Argosê li du-sê gundan dijin. Li Kafkasyayê hejmareke baş asûrî hebûn. Li Azerbeycanê pişti dijitiya etnîkî, hejmara asûriyan kêm bû. Li Rûsyâ û welatên Asyaya Navîn jî gelek asûrî hene. Lî hejmara wan ne diyar e. Gelek kes ji asûriyan, berî û pişti şerî cihanî li Amerikaya Bakur û Amerikaya Latîn bi cih bûn. Wan ziman û çanda xwe ji bir kirine. Li Amerikayê 500 hezar, li Amerikaya Latîn jî 100 hezar asûrî hene. 10 hezar kes jî li Kanadayê dijin. Ew ci demî çûne wir em nizanin. Li Awustraliyayê jî 20 hezar kes hene.

Gelê me yê li Ewrûpayê pêşî li Ingîlistan û Fransayê bi cih bû. Wan her du welatan li Rojhilata Navîn gelek welat dagir kiribûn. Ji sûryanîyê rojava û rojhilat gelek kes bûbûn leşkerê wan yên kîrêkîrî. Pişti ku karê wan bi dawî hat, gelek jî wan kesan li wan welatên Ewrûpayê bi cih bûn. Karkeren asûrî di destpêka 1960'î de hatin Almanyayê. Heta serê 1970'yî hatina karkeran ber-

dewam kir. Pişt re gelek kes li welatê skandînawî û cihê din, bûn penaberê politik û li wan deveran bi cih bûn. Iro 200 hezar asûrî li Ewrûpayê hene.

■ Ez dixwazim tu bi çavekî rexneyî nêzî vê pirse bibî. Pirsgirêkên asûriyan yê li derveyî welêt ci ne? Ji

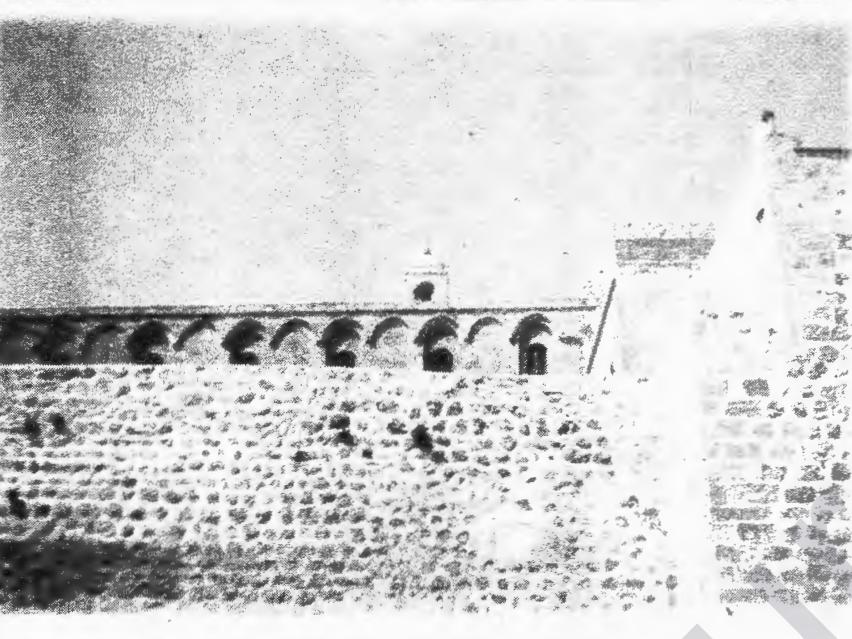
gelek pirsgirêkan xwe em hatine vir. Mîrasa me ya têkoşîna politikî zêde tu-ne bû. Méjiyê feodalî pir bi hêz e, her ku diçe ber bi windabûnê ve naçê, lê xurtir dibe. Dêrên me nikarin reforman çebikin, di xebatê xwe de li paş dimînin û roj bi roj endamên wan kêm dibin. Mirovên me diçin dibin endamên

keşe. Bi vê jî adet û toreyên li dêran, ber bi xirabiyê ve dibin. Mîsal; pêşî hevdûberdana di navbera jin û mîrande, ne hêsan bû. Lî niha pir hêsan kirene. Berî niha kesen nexwende, dirû duziman û hê hûrmet nikarîbû karê olî li dêran bikira. Niha li gelek deveran mîrov rastî kesen wisan dibe. Ü-wekî her car ku ez di kovara Nsibîn de qal dikim; Dêrên me li ber kîjan deverê ve diçin? Ji bilî vê, di navbera dêran me de danûstandin pir kêm in. Ji jor ve, ji teref petrik tê idarekirin. Ji bo başkîna eleqatêni di navbera dêran de, danûstandin pir kêm in. Federasyon û komeleyen me, mîna dêrên me ne. Ji doza netewî, demokrasî, û dîtinî hemdemî pir dûr têdikoşin. Mirov dikare wan ne bi navê dezgeh, lê bi navê çayxaneyen binav bike. Li wan çayxaneyen di (2) karê esasî tê kirin: Pêşxistina listikêner qeremaçan (kaxez) û di bin navê listika fotbolê de xircirek bêwate û bêarmanc... Car carna jî li ser navê welathêz! şev tê lidarxistin, dîlan tê kişandin û eraq tê vexwarin...

■ Gelek pirsgirêkên me yê wisan hene, lê tu kesen me ku li ser van pirsan lêkolînan bikin, tune ne. Kes lê napirse, ka çima em ketine vê rewşê? Riya felatê ci ye?

Wekî ku tu jî zanî, di van rojan de salvegera jenosida ermeniyân ya 1915'an jî heye. Bi qasî ku ez zanim, asûrî gelek caran dîrokzanen rexne dikin ku qirkirinê asûriyan naynîn zîmîn.

(Wê bidome)



Dêra Zehferan a li Mêrdînê

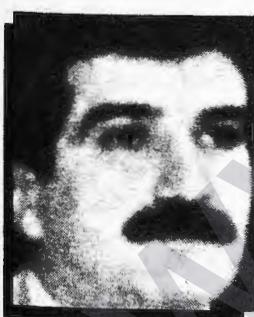
bo çareserkirina van, ci kar û xebat hene? Ew çiqas dikarin bi ser bikevin?

Di serî de bêrêkxistînî, bêserokatî, asîmîlasyon, bêarmancî, nezanî, bêhisî, bêexlaqî, bêfelsefeyî, durûfî, du-zimantî, nedirûstî tê. Ji Rojhilata Navîn li

dêrên ewrûpiyan. Dêrên me bi milyonan pereyan mesref dikin û dêrên nû ava dikin, lê kêm kes diçine wan dêran. Rêveberen li dêran, ji hêza muxtarekî gundanbihêzîr in. Exleq, adet, mirovantî, felsefe, aşîhezî û mîvanheziya xwe jîbir kirine. Kesen ku eleqata wan ji nêz ve bi karê ruhanî re tune ye, dikin

Ezan bi tirkî, Quran bi tirkî, tirk û musilmantî

AHMET BARÂÇKILIÇ



Di dîroka îslametiye de, têkiliya tirkan û musilmantîye bi serê xwe mijareke taybet û balkes e. Ev mijar ji aliyê gelek lêkolîner û şirovegeren dîroknas ve hatiye şirovekirin û tesfîkirin. Bêguman her lêkolîner û dîroknas li gor bîr û baweriya xwe mijarê dinîxîne, şirove dike û dinase. Li ser vê mijarê nîrînê çewt, di nav nîvîskarîn tirk de, bi awayekî balkes û berbiçav xuya dibin.

Tirk di salên 1171 de, bi darê zorê û qirkirinan ji Moxolîstanê ber bi Anatoliye ve hatin û bi cih bûn. Musilmantî berî hatina wan 700 salan derketibî holê, belav bûbû û bi taybetî jî ji aliyê gelén Rojhilata Navîn ve hatibû pejirandin. Tirkan bêdi-jberî û bênîrxandin ji bo berjewendiyê xwe musilmantî pejirandin. Ji wê demê pê de tirkan bi navê musilmantîye gelek daxwazên xwe bi cih anîn, bûn netew, bûn dewlet, bûn împartor. Ji Kafkasya ta Wiyana, ji Afrika ta Balkanî gelek welat kirin. mîtingheha xwe. Di van êrîşen mîtingehkirinê de, bi sed hezaran xîrstyan û mesih kuştin. Bi sed hezaran musilmantî ji qetikirin, kuştin û diewle-mendiya wan jî talankirin. Bi kurtayı tirkan her dem

musilmantî ji bo berjewendiyê xwe bi kar anîn. Mixabin di vî warî de jî gîhîştine gelek armancê xwe.

Çawa dema ku ji Moxolîstanê hatin bêqeyd û bêşert, ji bo menfaatê xwe bûn musilmantî, daxwazên xwe bi cih anîn û gîhîştin mebesta xwe. Iro jî ji bo ku di nav Yekîtiya Ewrûpa de cih bigirin û dilê Ewrûpahîyan xweş bikin, bi dijwarî êrîşî nîxen musilmantîye dikin.

Bi baweriya min dewleta tirkan tu carî nîxen musilmantîye neparastiye. Wê demê çawa bûn musilmantî û dîr in eqwasi jî ji Ewrûpâye dûr in. Bi gotinan ji Ewrûpâyiyan zehftir demoqratîj, ji hemû muslimanen ji zehftir misulman in. Bi lixwekirin û vexwarina xwe, bi stran û dansen xwe û her wiha di gelek waran de Ewrûpâyiyan teqlît dikin. Lî bi qanûn û nîzamên xwe û di warê mafêن mirovan de gelekî dûrî çanda Ewrûpî ne û cendî vê dûrbûniye ji nîjadperest in. Ev nîjadperestî û faşîzaniya wan ji her demê zehftir û bi eşkeratî berdewam dike.

Dewleta tirk ji bo daxwazên xwe yê emperyalist li dijî gelê kurd û erreb bi İsrailê re hevkariyê dike û dixwaze bibe endamê Yekîtiya Ewrûpâye.

Pişti ku dewleta tirk têkiliye xwe bi İsrail re xurtkirin 'di îslametiye de reform' anîn rojevê. Bi taybetî di van rojan de televîzyon û çapemeniya wan, bi giranî li ser van mijaran radiweste. Di van mijaran de ya hevî balkes 16.01.1998 de, di televîzyona tirkan Atv de, bi zindî şeş saetan hate guftûgo kirin.

Yêni programê de cih girtibûn; Prof,

siyasetmedar, nîvîskar û rojnamevanen dîndar û oldar bûn. Di programê de tişten ku hatin niqashîrin bi rastî balkes bûn û çendî balkêşîye jî genî bûn. Bêguman tişten ku hatin gotin mixabin ez nikarim di vir de bînîvîsinim, ezê tenê çend gotinê beşîrovê bînîvîsinim.

Şirovekirin û nîxandinê jî ji xwendevanan re dihîlim.

"Kesen ku İlâhiyet xwendine û ibadetê bi errebî dikin papaxanen ereban in. Ezan, ayet û Quran; divê bi zimanê tirkî bêne nîvîsandin û xwendin. Divê ji Adîriyatîk ta Benda Çinê hemû musilmantî; bi taybetî yêni ku ji nîjada tirkan in ibadeta xwe bi tirkî bikin, çanda ereb ya kevnar berdin, çanda tirkan ya gesbûyi hilgirin. Zîhniyeta ereba ya genî berdin, di dibistanan de, medrese û camiyan de divê errebî rabe. Ereb dixwazin bi ola musilmantî kultura xwe li ser me ferz bikin, ev jî faşîzanî ye. Divê li Tirkîye sazî û avahîyen olî tunebin. Ola îslamî ji bo vê dînyayê nîn e, em li vê dînyayê dijin. Ol dogmatîk e, civatî pêşnaxîne. Divê ol marjînal bibe."

Li Tirkîye bi errebî perwerdehî pêk hat, ezan, ibadet bi errebî hate kirin. Lî iro pê de divê zarokên me, nevyîn tirkan bawerî û ibadetê xwe bi errebî nekin, tirkî Balkan û Kafkasyayê bi errebî nîzânin. Ev dezavantajek e, divê ew bi zimanê tirkî perwerdehî bikin. Ji bo wê perwerdehî û Fetullah Gülen bi her awayî alîkariya dewletê distîne û vê mebesta nîjâdi û faşîzanî pêş dixe.

Ev gotin yê rîber û rînîşandarên musilmantîn tirk in. Li Tirkîye bi salan e bi pirtükîn wan, bi derşen wan û bi rîberiya wan İslamiyîfî hatiye nasîn. Divê em jî û hemû alema İslamî ji wan binasin.

Hirê şehîdên ma: Hişyar, Xetîp û Cîhat

Payizê 1977 de Xatîp Amed de, Hişyarî jî Enqere de dest pê wendinê zankey (universitey) kerd. Xatîp xeletiyê yew nêzanayinê ma ra bi mahkûm û wendena xo ca verda. Çend finî tepişiya, viradiya. Sera 1992 de bi doxtor, semedê lecê kurdan Vaşûr û Vakûr zehf qehriya û teterxûn bi. Rojê 15'ê adara 1993'in de şî rahmê Homay. Gorê (mezelê) ey dêwa ci Kargapazari de no. Sabir û nepenî ey qet çewtîn cinêbî. Lacê ey Şevder û kêna ey Arda esta.

Hişyarî jî zankeye ODTÜ de fakülteya ekonomî de wend. Sera 1989 de weçinê belediye de bi navzeto xoser. Zey vatena Şêx Melik Fratî 'nesilo gemar' neverda ke o bibo serokê belediye Dara Hêni.

Wextê ke embazê ma wo şampiyon İbrahim İncedursun Norwec ra ame, bacarê Çewlig de HEP saz kerd (nê ro). Hişyar jî kewt şaxê HEP'a şaristan, cê navçe (qeza) yê Darê Hêni jî kiştê bûroyê ey de niya ro. Badê qefelnayin HEP tade yê dormalê Darê Hêni da zêdi ya. Hişyar pa biraran û embazan xo her hal, geh tepişiyayê geh veradiyayê. Dişmenî semî kerd nêşa Hişyarî welatê ci ra dûrî fino. Tadê yê co ra tepiya, roj bi roj zêdiya.

Nika rayê Dara Hêni û Lice qefelnaya wo, bê destûr kes nêşkeno 5 kîloy ardî, şekir, riwen yan jî, di citê solan (nemî) biyero bero key xo. Asmînê Dara Hêni ra helikopterê kemî nêbenê. Bombeyan xo her roc erzenê û şinê. Daristan (mêse) nêverda, veşnâ, yan jî birna, hazhaz kot her cayê ma.

Dewleta merdimanê, ma tim û tim keyfi gena binçim, işkence pê kena û ek ard fîrsend, kişena. La belê huncî ji nêşikîn gerîla vindarnê. Gelyî Riz biyo qîş, qîrikî inan de mendo.

Senî ke Hişyar qerar xo da ke navçeyê Dara Hêni de HADEP ro no, çete na ray dest est yew psîkopat kerd aduyê ey. Hişyar zê namê xo ebi rastî jî hayik bi. La belê ci heyf o ke na rê dum (kemîn) nêdi, pê nêhasiya. Hama her ci zelal nebiyo, la çete planê xo viraş, na serwes kerd aduyê ey. Şewa bêbext de, bêveng bêsot faşist û kutikanê Dara Hêni, embazê ma, ma dest ra girot. Rojê 26'ê berfanbara 1997 şehîdê ma, nezdiyê çahar hezar kesana Goristanê Kupar de tepiyra (defin bi).

Na nimûneyan ra fam bina ke, dewlet her tim polis û cendermanê xo wa têna, nêşkena ma bikşo. Dewleta, ca ca lep erzana kutikanê ma ver, xîtanê ma xapînena, ebi destê inana Hişyaranê ma, ma dest ra gena. Rê rê gêjanê ma kena faşist û pa Cihatânê ma kişena, rê rê nahşîyanê ma xapînena û fit kena verdena ma wa, Şakirê ma, ma paşt ra gena.

Sakir verî DDKO'yê Stenbolî de xebityabi, na semeda 1971 de kewt bi Zîndanê Amedê. Wexto ke şehîd kewt DDKO de xebityayê, la belê her kesî ey ra hez kerde. Partizan nêbi, welatperwerô bêqatix bi. Çetey warzeyê Hikmet Tekinî vist Şakir pey û o kiş. Ey winî zanayê ke qesasê xalê xo giroto. La belê nêzana ke dewlet o xapit, fit kerd o verda ma ser.



Ji aliyê çepê ve, Cîhat, Xatip, Hişyar

Hişyar, wexto ke taziye (ser saxî) ya to ra gera wa, ez ewna wa na fotograf şima ya dîrokî. Xeyalê xortîna şima ame mi vîri. Çimanê mi hesir kerdî, dîroka Çewlig a welathezi xo sinasnayînî, sarewedayışî, zê şerît film çiman mij vera râhsîka û viyart. Na film de, ci ko mi dî ez nûsena ke, wa herkes pê bizano.

Na fotograf hirê xortan û egîtanê ma wo û sera 1976 de vêywê waya Hişyarî de anciya wo. Ez fikiriyawa Cihat Elçi Çewligic, Xatip Demiralp Kaniya Reşic, Hişyar Dara Hêniyic, Xatip kurmanco ê bînî jî dimili yê.

O çax (1974-1975) Hişyar Sekreterê Komelê Çand û Paşfigirovana Xortanê Bingol bi. Serokê CHP'ya Çewlig Hikmet Yurtseverî û serokê şaristan Sait Aymaz, komel gereyê waliyê Çewlig kerd bi û nê gerey ser, polisi komel de, ta gêra, yew belavok û pirtükê Apê Musa Birîna Reş dî (dît). Coka komel qefelna (racena). Belevok nûşteyê kovarê faşistan Ötüken lanet kerd bi. Rêza bînîn de dirûşmeya "Biji têkoşîna xelasnayina neteweyi û şarê kurd" nuşte bi. Hişyarî vat belavok mi nûşto, elaqê komel pê çiniyo, na dawa ra Zîndanê Elmadağ de serê (1978-1979) mend. Qandê komelê xo, xo feda kerd.

Şoreşgero pil M. Xayrî Durmuş na komel da semînerê xo yo verîn, dîrok û ciyatê ser da bi. Dêsê komelî de tablo yê gerîlayê Vietnam aleqayê bi. Bin resim de jî "Ey üstekiler biz bu kamışlardan çoguz, kırılmakla bitmeyiz (Ey jorînê ma na qamışan ra vêşî mi, ma şikitina nêqedîye mi)" nûsiya bi. Ez bawer kena ke Xayrî dema ke vera hakiman sere wedart, qîren vatê 'Kurdistan biyo Vietnam' na resim ji amîn çîmañdê ey ver.

Zekî Yıldız ita (ewta) de ziwanê xo ya

wendin û nûstîn musiya bi. Pênyî 1981 da dewê Xayrî Omik de şehîd kewt, la belê gerîla wo çewligic Mustafa Ayçiçek deyir est ey ser û vat: 'Bingol şewîti mij dûman o' Nika jî her cê Kurdistan de, wextê def niya ro na deyir vajêna, xort û kênê ma na deyir ra govend tepişenê.

Abdullah Ekinci na komel de xo şinasna û dema ke Mahsum Korkmaz ramit Dihê sero, ey jî embazanê xo ya girot ser Şemzinan.

Cihat, dezayê ey parêzgero zana Şakir Elçi şehîdê ma wo bîn İdris Ekincî pê kişta di defin bi. Berkole inan de şehîdê Kurdistan nusibi. Çete şevek berkole yîn jî şikit. İdris peniyê 1977 de dema serokatiya Hikmet Tekin da, zerê avahiyê belediya de dest yew kemaqil ra pê gulê damenê kişîya.

Çewlik de Yadın Paşa (Yad Mahmut Abas) ra tepiya, vera dişmîn giştâ verîn Hişyar ant, Xatip jî wija bi. Yadın Paşa û cinê xo Telli yê Xellûn heta ke şehîd kewt, vera çeteyan şer kerd, dewlet serê ey biran berd, kes nêzano tim ey kam ca da wo. Ca wo ke xo çeteyan ra starê (sixinak), şarê ma û cir (henî) a ke kaş na stargeh da wa, namê ayê Çirê Yadê na pa. Awê na cir zehf weş a, amnanan da kam

ke o rayar ra bivero, arebe vinarnîn û temasî ayê keşan kemî. Çete nêwazeno ku şarê ma dîrok xo bizano, wayê dîroka xo biveviyo, na name bedelna kerd 'Ata parkî'. La bê karmandan kes nêvano Ata parkî, her kes vano Çirê Yadê ma, Tom ey o pil Cezayir, Erzirom da doçento welatbez Orhan Yavuz şikit (1997). Hama jî remayo wo. O qic ji namê pirik xo wa wasfiyon, resim Yadın Paşa des aşxanê xo da aleqeno û heta bîna jî nêzantîyê keno, rîcê Türkçe dîrma şino. Qê nê person, çeteyan

sarê baw û kalê mi ci ra birna berd, tîrm baw û kalê mi û gora Telliyê Xellûn kam ca da wo?

Hişyar ebi no karê xo tersê xortanê Çewlig inan şikit. Serokê MHP'ye Çewlig, şaristan ra rema tever. Serokê koma xortanê welatperwer yê şaristan, amnanê 1979 de xêber geno ku Hikmet Tekin şîyo Dara Hêni, leza bez planeke weş viraze-no. Embazanê ci Dara Hêni rayê Çewlig û Dara Hêni ser de çeteyê dewlet şikit bi. Na ra tepiya fasîst Çewlig vila bi.

Hişyar û Xatip tersê Çewligijan şikit, Zekî Çewlig faşistan ra kerd pak. Şah Hü-sîn birayê Xayrî rayer gerîla kerd a, zimistanê 1981 de koyê Kaniya Reş de bi şehîdê Çewlig o verîn. Xayrî zindanê Amed de bi efsane qûrfê neyar kurdan şikit. Pênyî emira xo de vat: "Şarê kurd wa mi effi bikero, emir mi bes nêbi ku ma Kurdistanaz azad saz bikir." Rojê merg girot. O zâlimê Zindanê Amed, Esat Oktay Yildiran ard çokan ser. Tersê tepişayan şikit. Sarewedayin zindanê pey ey dest pê bi. Nika o ji goristana Çewlig da, kişâ birayê xo de rakewto. M. Hayrî Durmuş ebi xo nêzewiciya, xo qicer birayê xo Şah Hü-sîn zewecna, namê lacê ey ji Şah Hü-sîn o.

Hikmet Yurtseverî yew het ra geryê ma kerdê, heto bîn ra xo şêtan welatperweran pêş, vatê: "Mi faşistan ra bipawîyen." Embazanê ma, şehîdîn ma, cîmî şima wa tepiya de nêmano, nîzdi ra ma welatê xo bin payan ra raxelasinê û ma hemîyana yena gorê şima û şehîdîn ma yêbînan sera, marşê ma wa Ey Rapîb awnena. Berkole yên Cihat, İdris û Şakir ji virazîn û cayê ci de nanê ro.

□ Mustafa Suphi û hevalên wî hatin xeniqandin

28 rîbendanê di 1921:

Serokê Partiya Komünîst a Tirkîyeyê (TKP) Mustafa Suphi tevî 15 hevalên xwe di Behra Reş (Karadeniz) de ji hêla kemaflîstan ve bi awayekî hovane û xayîn hatin xeniqandin. Mustafa Suphi û hevalên wî ji bo ku beşdarî Şêrî Rizgarî ya Tirkîyeyê bibin dihatin Enqereyê. Lê kemaflîstan nedixwest bandora komünîstan di nava şer de zêde xurt bibe. Her wiha kemaflîstan, Partiya Komünîst a Tirkîyeyê di navbera xwe û Yekîtiya Sovyetî de wekî kelem didîtin.

BUYERINE JI DİROKÊ



□ Îmam Eli hate kuştin:

24-29 rîbendan 661:

Di sala 657 (P.î) an de, di navbera Muaviye û Îmam Elî de şerekî tund û dijwar ji bo xalîfetiyê derket. Li dijî vê yekê gelê Sûriyeyê hakem xwest. Hâkem hatin peydakirin û ji bo ku bîryareke çareserîyê bigirin li hev rûniştin. Di dawîyê de hakemanî bîryar girt ku Muaviye xelîfe ye. Lê imam Elî dev ji xalîfetiyê berneda. Pişti ku ew li Kufayê di sala 661'an de hate kuştin, xalîfetî ji kete destê Muaviye.

Nivîskar Mehmet Uzun:

“Rewşa civakê bandorê li nivîskar jî dike”

Heke heya îro zimanê kurdî li ber xwe neda kurdan jî nikaribû li ber xwe bida. Uzun bi taybetî bal kişand ser girîngiya têkoşîna çand û hunerî û diyar kir ku bêyî têkoşîna çandî bi ser ketina têkoşîna siyasî ne mimkûn e.

Li Navenda Çanda Mezopotamî yayê, roja 21'ê rîbendana 1998'an li ser “Romana kurdi” gotübêjek hate lidarxistin. Gotübêj ji aliye dîrokzanê lêkoliner İsmail Göldas ve hate birêvebirin. Wekî axivger jî nivîskar Mehmet Uzun û wergêrê Bîra Qederê Muhsin Kızılkaya beşdar bûn. Nêzîkî 250 kesî li gotübêjê temaşe û guhdar kir û bi pirs û eleqedariyeke baş beşdarî gotübêjê bûn. Gotübêjê bi axaftina İsmail Göldas dest pê kir û çar saetan dom kir.

Di axaftina xwe de Göldas li ser pirtûkîn Mehmet Uzun sekînî û got: “Hegeç çiqas diroka roman-nivîsîna kurdi ne pir dirêj be jî “Bîra Qederê” û “Sîya Evînê” xwe xistine nav edebiyata navneteweyî”. Pişti axaftina xwe Göldas, pirsek ji Muhsin Kızılkaya kir û got: “Ji bo ci we Bîra Qederê li ser jînenigariya Celadet Bedirxan honand?” Mehmet Uzun sê sedem destnîsan kirin: “Yek; jiyanâ min di gelek waran de dişibîya Mîr Ali Celadet Bedir-Xan. A duyemîn di vî warî de gelek çavkanî li ber destê min hebûn, a seyemîn jî min xwest ku ez konsepta romana kurdi bi kar bînim.”

M. Uzun li ser pêvajoya nivîsîna “Bîra Qederê” rawestiya û got: “Ji ber ku kurdiya wî ya rojane ji bo nivîsîndâna romanekî dest nedida, wî li ser jiyanâ Celadet Bedir-Xan û serdama ku ew jîjîye nêzîkî deh salan lêkolîn kirîye. Uzun ji bo vê yekê li Hawar, Ronahî û Roja Nû kolandiye û bi gelek kesan re

Li ser pirsa Göldas a bi rengê, “We di wergera Bîra Qederê de têgihîn kurdi çawa li zimanê tîrkî wergerandin?” Kızılkaya got: “Zimanê kurdi di warê zimanê bajarî de bi pêş neketîye û zimanekî civaka gundiyan e. Ji ber vê yekê bi zimanê kurdi vegotina bajaran û dab û nîriten bajarî ne hêsan e. Lê Mehmet Uzun bi zimanê kurdi bajar baş şayes (taswîr) kirine.” Her wiha Kızılkaya bal kişand ser yekgirtî nebûna zimanê kurdi û da zanîn ku gelek peyv bi çend awayan têbîlîvîrin. Ev jî dihêle ku roman-nivîs zehmetiyê bikişîne.

Pişti van axaftinan Mehmet Uzun dest bi axaftina xwe kir û ji xebatkarê

NÇM spasdariya xwe pêşkêş kir. Uzun diyar kir ku pişti 21'ê saliya xwe ev carâ yekemîn e ku derdikeye pêşberî xwendevanê kurd. Û got ku ji bo afîrandina romana nûjen a kurdi, ci ji destê wî bê ewê bike.

Li ser pirsa Göldas a bi rengê: “Ji ber ci we Bîra Qederê li ser jînenigariya Celadet Bedirxan honand?” Mehmet Uzun sê sedem destnîsan kirin: “Yek; jiyanâ min di gelek waran de dişibîya Mîr Ali Celadet Bedir-Xan. A duyemîn di vî warî de gelek çavkanî li ber destê min hebûn, a seyemîn jî min xwest ku ez konsepta romana kurdi bi kar bînim.”

M. Uzun li ser pêvajoya nivîsîna “Bîra Qederê” rawestiya û got: “Ji ber ku kurdiya wî ya rojane ji bo nivîsîndâna romanekî dest nedida, wî li ser jiyanâ Celadet Bedir-Xan û serdama ku ew jîjîye nêzîkî deh salan lêkolîn kirîye. Uzun ji bo vê yekê li Hawar, Ronahî û Roja Nû kolandiye û bi gelek kesan re

Li ber yekîtiya zimanê kurdi astenga herî mezin pîrbûna alfebeyan e. Ji ber ku kurd sê alfabejan bi kar fînin, heke di vî warî de yekîtiyek pêk bê wê, yekîtiya zimanê kurdi hê zûtir çêbe.

axivye. Li gorî roman-nivîsî kurdi, ji bo wî tişte girîng di romanen wî de hebûna hest û hêmâyîn (îmge) kurdewarî ne. Ji bo wî pîvana serkeftîn jî ev e. Eger ne wisa be romanen bi vî rengî weki kopakeke berhemîn edebiyata cîran derdikeye holê.

Di gotêbêjê de xwedîyê Weşanxane-ya Belgeyê û nivîskar Ragip Zarakolu li ser yekîtiya zimanê kurdi û astengiyen



Nivîsa nivîskarê me
nekete destê me



AMED TÎGRÎS

vê yekê pirsek arasteyî Mehmet Uzun kir. Uzun li ser vê pîrsê da zanîn ku ji bo yekîtiya zimanê kurdi astenga herî mezin pîrbûna alfebeyan e. Ji ber ku kurd sê alfabejan bi kar fînin. Bi dîtina M. Uzun heke di vî warî de yekîtiyek

xebite. Lê ji bo ku konsantrasiyonâ wî xera nebe, ewê hê demeke dirêj berhemîn xwe bi kurmancî binivîse. Beşdarekî got: “Hûn ji bo ci li ser şerî Kurdistanî tiştekî nanivîsin? Uzun di bersîva xwe de da xuyakîrin ku berxwedana ji bo zimanê kurdi jî gelekî girîng e û got ku heke heya îro zimanê kurdi li ber xwe nedaya kurdan jî nikaribû li ber xwe bidin. Uzun bi taybetî bal kişand ser girîngiya têkoşîna çand û hunerî û diyar kir ku bêyî têkoşîna çandî serketina têkoşîna siyasî ne gengaz e. Wî axaftina xwe wiha domand: “Nivîskar divê di jiyanâ xwe de xwedî li rastiya civaka xwe derkeve. Rewşa îro ya kurdan min gelekî xemgîn dike û dixe bin bandora xwe. Ji ber vê yekê ev mijar wê xwe di pirtûkîn min de jî bidin xuyakîrin û ya yekemîn di rî de ye.” Wî got navê pirtûka wî “Ronî Mîna Evînê, Tarî Mîna Mirinê” wê pişti du hefteyan bê weşandin.

Wekî din li ser pîrseke wî da xuyakîrin ku ew li ser destaneke bi dimilikî di

Sekreterê Giştî yê Komeleya Xe “Mîrza Mihemed ji bo

Armanca vekirina saziyeke bi vî rengî ci ye?

→ Di temenê 75 salan a komara tirk de, di gelek warên xebatê de hewl û lebatê birêxistinbûnê hatine dîtin, lê mixabin em vê yekê nikarin ji bo karkerên avahiyan bîbêjin. Gavêr erêni di vî warê de nehatine avêtin. Lewre ji bo ku em xebatkar û karkerên avahiyan bikişînin warekî rêkxistî, hewcedarî komeleyeke bi vî rengî çêbû. İro bi awayekî giştî di nav kesen ku di vê statuyê de ne, ji her cure mafen civakî û ewlekariyê bêpar in. Sigortaya wan tuneye, di nav mercen gelek dijwar de jiyana xwe didomînin. Ji ber ku karkerên inşatan di karên herî giran de dixebeitin. Lewre ji nikarin çavê xwe vekin, ev yek ji rê li ber daxwazên baş digire. Ji ber ku em ji di nav vê sektora kambax de bûn, em çend heval hatin cem hev û me İÇD(Komeleya Xebatkarê Avahiyan) damezirand.

Kengî û li ku bingeha komeleyê hate avêtin?

→ Serlêdana vekirinê ya Komeleya Xebatkarê Avahiyan di dawiya sala 1996'an de hate kirin. Pişti heft mehan an go di na-va sala 1997'an de, bi awayekî fermî komeleya me damezirî. Li Stenbolê iro em wekî navenda giştî kar dikin.

Çalakiyên we ci ne?

→ Pişti fermibûna komeleyê, me lez da xebatê xwe yên rêkxistibûnê ku me berê ji dimeşandin. Bi piranî em di şantiyeyan de dixebeitin, li wan deran em çalakiyên cur bi cur pêk tînin. Weki mînak di sala 1997'an de li herêma Beylikdüzüya Stenbolê qawîşen hevalên me yên xebatkar şewîfîn. Di wan qawîş û barakayan de kesî jiyana xwe wînda nekir, lê tu tiştê karke-

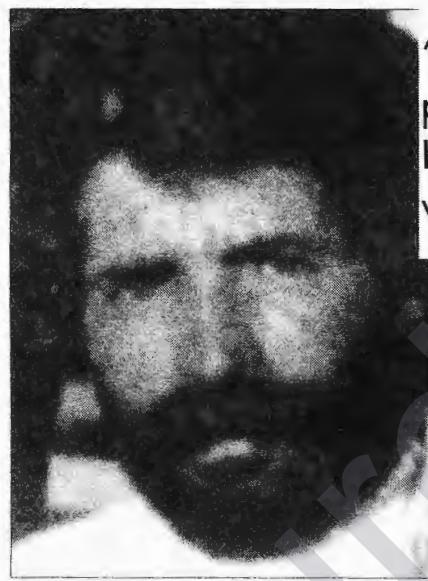
ran ji ji ber şewatê riha nebû. Em rabûn û me di nav endamên xwe yên rêkxistî de dest bi xebateke berhevkirina alikariyê kir. Bi derfetên kêm ji layê aborî ve hinek alikarî alî gîhişte hev û bi vê yekê ji, ji serî heta binî me kîmasyîn hevalan bi cih anîn, me kinc ji wan re pêde kirin. Bi vî awayî piçekî be ji rewşa wan baş bû, lê vê yekê ji hêla moralê ve bandoreke geleki mezin li wan hevalan hişt.

Ji bili vê yekê ji bo ku xebatkar mafen xwe yên mirovî werbigirin, hewldanên me çedîbin. Em dixwazin yekîti di nav karker û xebatkaran de pêk were. Lewre ji bi giştî di vê çarçoveyê de xebaten me li heremîn Beylikdüzü, Kemerburgaz, Küçükçekmece, İkitelli, Gebze, Sultanbeyli û Esenler didomin. Ev 2-3 meh in, xebatêne me yê li van deran lez girtine.

Hûn dikarin hinekî din ‘bûyera şewitîna baraka û qawîşen karkeran’ vekin?

→ Belê bi rastî ev yek ji bo me ji girîng û hem ji balkêş e. Niha em li ser iştîmalek mezin disekinin. Herêma Beylikdüzü heremeke girîng e ji bo xebatkarê kurd ên avahiyan. Lewre her roj bi sedan avahî li wan deran têv avakirin. Bi hezaran xebatkarê kurd li wê derê bi şev û roj dixebeitin. Pêwîst e ku bi wan re, hevdîtin û danûstandin pêk werin.

Bi rastî ji em gelek caran diçûn vê herêmê (Beylikdüzü) û li wê derê yekîti û rêkxistibûneke xurt pêk hatibû di nav xebatkarê kurd ên şoresger û welatparêz de. Li gorî me ev yek bû tirs û xof û kete dilê çavşor û zikreşan. Kesen çavşor û zikreş nexwazin yekîti û hevgirtin di nav gelê kurd de çêbibe, nexwasim di nav derdorê nedîkar de wekî sistêma kapitalîstan qet nexwazin û ev kiryar pêk bêñ. Bi kurtasi em bibêjîn çavê wan bar nebû ji yekîtiya



"Heta îro bi sedan karkeren kum pakrewan. Bo nimûne hevalê Kurdistanê dûr bû, lê dîsa ji xwe wekî Mirza Mihemed ji bo me kel

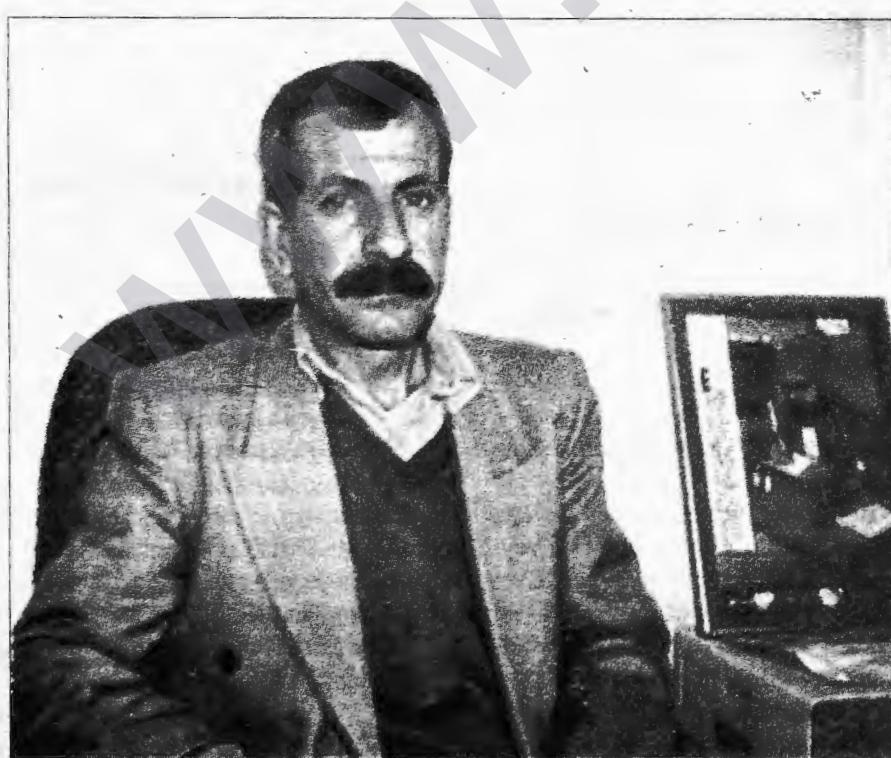
Gelek karker hene ku di rewseke ku heywan jê tê de nikarin bijîn, dişîn. Em bi xwe ji di vê rewse de ne. Di warê politikkûnê de ji rewş ne baş e.
Sistem dibêje ji vir here, ci dîkî bike, bîxebite. Perê xwe bîsfîne li ku dixwî bîxwe lê nebêje
Kurd!
Welat!
Kesayef...

İNSAAT ÇALIŞA

belav bûne. İro em dikarin bibêjîn ku li Stenbolê Amedek, Sértek, Rihayek, Mêrdin û Batmanek hatîye avakirin. Bêguman ew insanen ku koçî metropol û bajaren mezin bûne, dibe ku li Kurdistanê karker, cotkar, dibe ku tucar, karsaz, mamoste an ji xwendekar û karmend bûne. Lê her tiştê xwe winda kirine. Ji bo ku canê xwe ji nedîn, reviyana hatine van deran. Edî ketine rewseke wiha xirab ku ci ji destê wan were wê bikin, wê bi erzan û belaş kar bikin û keda xwe bêrûmet bikin. Weki mînak li welat mamoste an ji karmend bûye, an ji esnafekî dewlemed bûye, lê di Stenbolê de derketiye, heta êvarê di karê avahiyan de dixebite da ku êvarê gezek nan û qurçek av bibe nav zarokên xwe. Ez dixwazim bi vê mebestê vê yekê ji bibêjîm; iro şerî qirêj ne bi tenê li Kurdistanê, her wiha li metropolan ji dixwaze kurdan bîheline. Ji ber şerî li Kurdistanê iro li Stenbolê kurd bûne çavkaniya 'rant' ê. Ji ber ku her roj bi hezaran kurd ji ber zilma dewletê direvin têne van deran. Kurdistan ku têv metropolan, ji bo debara jiyana xwe wê ci bikin? Dikarin di fabriqeyan de bişuxulin? Naxêr! Mecbûr dimînîn ku karê inşaatê bikin, karbîdest ji bi rojaneyeke (yewmiye) erzan wan dide şîxulandin û wan bêrûmet dike.

Li metropolâ Stenbolê ku ji gelek dewletan mezintir e, bi giştî rewşa karkeran bi taybetî ji, rewşa karkeren kurd çawa ye?..

→ Vê gavê kapasiteya bajare Stenbolê ji bo xebatkarê avahiyan 250 hezar e, lê em dibînin ku 500 hezar karker li vî bajare henê. Dema wisa be, çerxa kedxwariyê bi



âtkarên Avahiyân Cebrail Aksoy: me serokê rûmetê ye”

li têkoşîna rizgariyê de bûn za Mihemed 1000 km. ji qurban. Karker û xebatkarên rûmetê ne.”

lawela bûne, li hemberî xwe wekî robot bibîne. Lî em vê jiyanê red dîkin, tiştîn ku sistem dixwaze em dixwazin dijberî wê bikin. Bi kurtasî ne sîgorta û ne jî tu mafen ewlehî û însanî ji bo xebatkarên kurd he-

Çiqas endamên we hene, bi giştî ew ji kîjan bajarê Kurdistanê ne?

→ Di halê hazir de nêzîkî 600 endamên me hene. Gelek ji wan koçber in. Wekî hêrêm jî ew ji Mêrdin, Amed, Bilis, Agirî, Tetwan, Riha û hwd. in. Lî ji tevahiyê bakurê Kurdistanê endamên me hene.

Hûn xwe çawa finanse dîkin, ango rewşa we ya aborî çawa ye?

→ Belê, li gorî zagona komeleyan mafê berhevkirina mehaneyan (âidat) ji bo komelayan heye. Em jî ji bo ku bibe finansman ji her endamê xwe sê milyon mehane distinîn. Em bi van pereyan kîra xwe didin, heqê av û elektrikê didin, pêdiviyê xwe yên din dikirin.

Nêrin û ramanên hézen dewletê der heqê saziya we de ci ne?

ya we ji hêla dewletê ve 10 rojan hate girtin. Sedema vê yekê ci bû, li hemberî vê yekê we çêkir?

→ Rast e! komeleya me ji hêla dewletê ve 10 rojan bi awayekî anti-demokratik hate girtin. Sedem ev bû ku li komeleyê ji rîxistinê demokratik nivîs, hin weşanên çepgir û Özgür Halk, Azadiya Welat û hwd. ditibûn. Ha! Me çêkir? Ji ber ku me kongreya xwe nû çêkiriye û ez dema ku komeleya me heta girtin bi awayekî aktif nedixebîfîm, hevalê Cemal niha li vê derê ye bila ew behsa bûyerê bike.

Cemal Mete (endamê damezrîner): Belê wekî ku hevalê Cebrail jî got saziya me ji ber hin hejmarêñ kovar û rojnameyên kurd 10 rojan hate girtin. Pişti ku biryara girtinê kete destê me, li gorî zagonê bingehîn, me serî li maseya komeleyan a emniyetê û li Komeleya Mafen Mirovan (İHD) û bi daxuyaniyeke çapemeniyê me, ev bûyer protesto kir.

Tê gotin ku ev 3-4 sal in gelek karsaz û karbidesten faşist hîç kar nadîn karke-rên kurd. Ev yek rast e gelo?

alozî û tevlîheviyek heye. Her çiqas di 15 saliya şerî têkoşîna Rizgariya Neteweyî ya Kurdistanê de, di her warî de pêşveçün û destkeftin hebin jî, em nikarin vê yekê ji bo karker û xebatkerên kurd bibêjin. Lî dîsa jî heta iro bi sedan karkerên kurd di-têkoşîna rizgariyê de bûn pakrewan. Berdêl dane û hê jî didin. Di vî warî de hevalê Mirza Mihemed li metrepola İzmirî bi 1000 km. yî ji Kurdistanê dûr bû, lê dîsa jî xwe kir qurban. Karker û xebatkarên wekî Mirza Mihemed ji bo me keleha rûmetê ne. Divê rîxistibûn û hevgirtina me li dor van nîrxên hêja pêk were. Dema wiha be, wê gelê kurd di demeke zûtir de bi ser bikeve.

İro Karkerên kurd çiqas dixebeitin, li gorî we divê çiqas bixebeitin, pîvanên navneteweyî ci ne?

→ Ji bo xebatkar û karkerên ku ji Kurdistanê nû hatine, dîrêjbûna dema xebatê zehf ne girîng e. Kesên ku wan digirin, çiqas bixwazin wan didin xebitandin. Karsaz û karbidesten, xebatkarên kurd ne birçî dihêlin û ne jî têr dîkin. Rewşa wan wekî kole û xulamên dema Spartaküs bi xwe ye. Tê bibêji cîma?.. Ji ber ku wê demê kole ji nêza nedihatîn kuştin, lê têr ji nedibûn, ji bo ku baş bêñ xebitandin. Bi kurtasî iro karkerên kurd 11-12 saetan dixebeitin di nav mercen giran de, di vî warî de hînek endamên me bi xwe jî ji 12 saetan bêhtir dixebeitin. Lî ji bo saeta xebatê, standarda navneteweyî 8 saet e. Li gorî me jî divê 8 saet be. Emê van mafan bistînin.

Ji bo pêşerojê plan û projeyen we, ci ne?

→ Di pêşerojê de, di 15'ê reseminiya 1998'an de, şahiya komeleya me heye. Ev şahi wê bi navê "Şahiya Piştgiriya Komeleya Xebatkarên Avahiyân bi Kedkaran re" pêk were. Em vê şahiyê diyarı giyana şêhid Mirza Mihemed Çîmen dîkin an go ev şahiya me ji bo bîranîna Mirza Mihemed e. Jixwe Mirza Mihemed ji bo saziya me serokê rûmetê ye.

Wekî dim di pêşerojê de, em dixwazin li seranserê Tirkîye û Kurdistanê şaxên komeleya xwe vekin. Li aliye din em dixwazin bi saziyên dîrîdorêñ tîrk re bikevin têkiliyê û ber bi konfederasyonê ve herin, lê armanca me ya bingehîn ev e ku di warê sektora karêñ avahiyân de em bibin xwedî sendika... Wekî encam em dixwazin bultenekê amade bikin.

Gelo saziya we xwe li ku dera Tevgîra Azadiyê dibîne?

→ Em wekî Komeleya Xebatkarên Avahiyân dixwazin ku her gelê bindest qeder û çarenûsiya xwe bi destê xwe tayîn bike. Em aligirê mafê xwederbirinê ne.

LARI DERNEĞİ



lezter dixebeit. Ji ber ku piraniya karkeran kurd in, ev yek tesireke gîran li ser karke-rên kurd dike. Niha karkeren tîrk jî ne di rewseke baş de ne, lê dîsa jî di hînek wan de mafen baş didin wan û wan bi şer-tîn baş didin xebitandin. Ev yek ji bo kurdan ne pêkan e. Rewşa wan kambax e. Gelek karker hene ku di nav mercen ku heywan ji tê de nikarin bijîn, dijîn. Em bi xwe jî di vê rewse de ne. Di warê politîkbûnê de jî rewş ne baş e. Sistem dibêje ji vir he-re, ci dîkî bike, bixebeit, pereyê xwe bîstîne, bixwe vexwe, lê bi tenê nebêje kurd, welat, rîxistin û kesayefi...! Karkeren kurd bi giştî apolîtîk in, zû bi zû nayênek yekîti û rîxistibûn. Dewlet dixwaze kurdan be-

→ Niha rewşa dewletê û nêrînê dewletê yên der barê kurdan de ez bawer im êdi zarok jî dizanîn. Her çiqas bibêjin demokrasi heye û dewleta tîrk dewleteke demokratik e jî, ev gotin derew in. Bi tenê ji bo ku fermibûna saziya me bê peyitandin, şes mehan em xapandin. Sistem ango bîrdoz saziyên rîkxistî naxwaze. Her çiqas dewlet rasterast û bi awayekî tund bi ser me de nayê jî, ev nayê wê wateyê ku dewlet ji me hez dike. Lewre em beşek ji gelê kurd in, bêguman bi çavekî xerab li me dinihêre.

Birêz Aksoy, hûn dibêjin dewlet zêde bi ser me de nayê lê, demek berê komele-

Karsaz û karbidesten,
xebatkarên kurd ne birçî
dihêlin û ne jî têr
dîkin. Rewşa wan wekî kole û xulamên dema Spartaküs'în.
Tê bibêji cîma?.. Ji ber ku wê demê kole ji nêza nedihatîn kuştin, lê têr ji nedibûn, ji bo ku baş bêñ xebitandin. Bi kurtasî iro karkeren kurd 11-12 saetan dixebeitin di nav mercen giran de, di vî warî de hînek endamên me bi xwe jî ji 12 saetan bêhtir dixebeitin. Lî ji bo saeta xebatê, standarda navneteweyî 8 saet e. Li gorî me jî divê 8 saet be. Emê van mafan bistînin.

→ Bêguman ev yek rast e. İro her wekî sistema tîrk, karbidesten kapitalist ji dîrîdorêñ xwedî hêz û rîkxistî naxwazin. Ji ber ku derdoreki ku yekgirti û rîkxistî be, dema derkeve pêşberî karsaz û karbidestan, wê doza maf û keda xwe bike. Lewre jî dewlet û kapitalist her dem bi hev re tevdigerin. Û kar nadîn kurdên birêkxistî. Lewre kurdên nerêkxistî nabêjin "na!" Patronen faşist ku bûn holding û karê xwe wekî kartelan dimeşinîn, kar nadîn karke-rên welatparêz û demokrat.

Li gorî we karker û xebatkarên kurd çiqas bi rîxistin in?

→ Wekî me berê jî got di vî warî de

Şanoyeke taybet: “Komara Dînan: Şermola”

Navenda Çanda Mezopotamya bi hemû xebatên xwe ji bo çand û hune-ra kurdî xebatên hêja dike. Yek ji van jî xebatên Teatra Jiyana Nû ne. Vê koma şanoyê di warê şanoya neteweyî de xebateke hêja daye ber xwe, heta niha ge-lek lîstik pêşkêş kirine. Îsal jî Teatra Jiyana Nû bi lîstika bi navê “Komara Dînan: Şermola” derket pêşberî temâsevanen kurd. Ev lîstik jî çiroka Helim Yûsiv a bi navê “Mirî Ranazin” hatiye wergirtin.

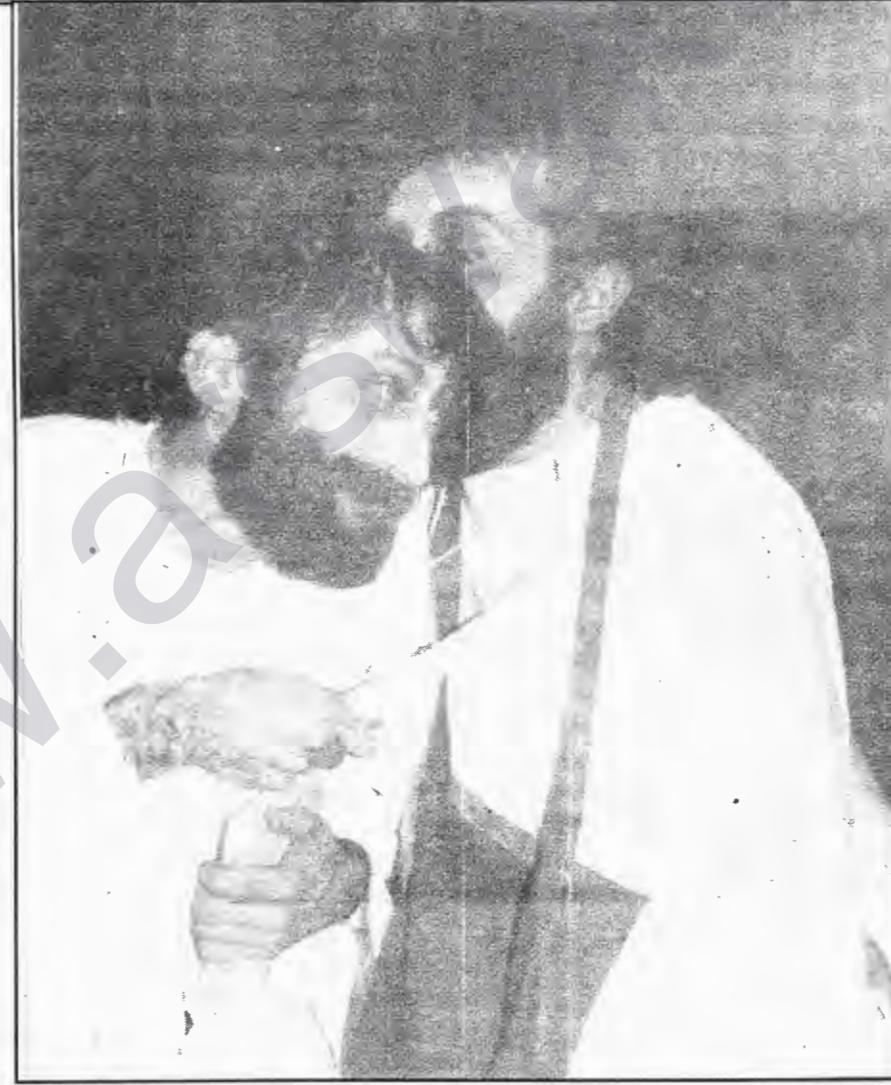
Lîstika Komara Dînan di seri de nezezaliyekê di nava xwe de dihewîne. Gelek mijarên cur bi cur ên wekî kîşeyên rîexistinî, belengazî, penaberî, rewşenbirî û hwd. di nav lîstikê de cih dîgirin. Lê ya rastî jî ev e ku ji bo şanoya kurdî bingehêke xurt tê de heye.

Piştî lîstikê, me bi endamên Teatra Jiyana Nû re hevpeyvîneke kurt pêk anî û der heqê lîstika Komara Dînan de agahiyên di cih de standin. Li ser pirsa me ya bi rengê; “*Ji bo ci we çiroka Komara Dînan li şanoyê anî, ci pêwîstî hebû?*”, bersiva Erdal Ceviz (di lîstikê de bi navê Smaîlo ye) wisa bû: “Tiştekî taybet di vê lîstikê de heye. Ev, ji bo avakirina Teatra Neteweyî merheleyek e. Pirsgirêkên jiyana kurdan, nako-kiyên di navbera wan de, belengaziya wan baş derdixe holê. Ji aliyekevi ve tiştekî rojane ye, ji aliye din ve jî jiyana kurdan a dîrokî ye. Vi tişti bi şexsiyeta kesan nişan dide, ji hêla teatral ve jî afi-randineke taybet heye. Em ji welat dûr in. Ev lîstika me hinekî me nêzîkî welat dike. Ji jiyana kurdan a rojane re bersiveke baş e.”

Kemal Orgun (Azado): “Li dînyayê her gel xwedîyê Şermolayekê ye. Şermola kurdan jî heye, lê bi awayekî vesârî. Ew ji nû ve tê xuyakirin û fêmkirin. Her çiqas jê tê fêmkirin jî, ji ber ku li welat şer heye ji Şermola dûr di-kevin. Şermola pêwîstiye e. Kesênu ku di lîstikê de rol girtine bi rastî di jiyana kurdan de hene. Kesênu ku ji welat dûr in, em dixwazin bi lîstika Şermola welat bînîn bîra wan.”

Di lîstikê de gund têni firotin, iro jî têni şewitandin. Hûn çawa dinirxînin?

Kazim Ekinci (Sérbello): “Gund tu car nayêni firotin Lê bi hezaran gund hatine valakirin, şewitandin. Di lîstikê de lîstikvanê dîn gundan difiroşe. Lê gava dor tê ser gundê wî, dibêje ez na-firoşim. Ma ez gundê xwe bifiroşim, ku ez Amûdê bifiroşim ez ê herim ku?”



Nazmi Kirik (Şêxo): “Şermola mesa-jen pir girîng ji gel re dişîne. Mijara fi-rotina gundan, têkiliyên wî bi gunde şe-witandî re jî heye, bi kesênu ji welatê xwe direvin jî heye. Ji kesênu ku ji gundê xwe direvin, û ji welatê xwe dûr di-kevin, rexneyen mezîn dişînin.”

Yemlihan Adıgüzel: “Kesênu ku gun-dan vala dikin, mirovan jî welat dûr di-xin, di lîstika Şermola de baş tê şîrove-

kirin.”

Di lîstikê de qala penaberiyê dibe, qala İtalyayê dibe. We ev tişt çima lê zêde kir?

Erdal Ceviz (Smaîlo): “Ji ber ku kurd ji welatê xwe dûr ketine, ji ber ku li welatê xwe najîn, girêdanek di navbera van û gundê wan de heye. Bel-ki ji sazbûna çandî wisa çêdibe. Perga-

la serdestan iro dixwaze tekiliyên kesan ên ma-newî ji holê rake. Di lîstikê de hevalê ku rola yê dîn dilize, di rastiyê de gundan nafiroşe. Li van gundan bi hêzeke xurt xwedî derdikeve. Lê mixabin em bi civakî li gundê xwe xwedî der-nakevin. Iro penaberiya kurdîn ku çûne İtalyayê di rojevê de ye. Jiyana me ev qas bi hev ve gi-rêdayî ku her çiqas bi çiroka Helim Yûsiv ve têkili tune be jî, li cihêkî digihêje hev.

Di lîstikê de jîn xwe baş tîne zîmîn, wekhevî heye. Lê di rastiyê de ev zêde xwe xu-ya nake. Hûn ci dibêjin?

Saniye Tunç (Xanimê): “Jinêni di ci-vaka me de xwe ifade nakin. Di lîstikê de (Xanimê) hez ji her kesî kiriye û dîn bûye. Lê bi dînbûna xwe dixwaze xwe ifade bike û ji vê karekterê bas tê hez-kirin.”

We di lîstikê argo baş bi kar anye. Hin kes dibêjin, divê em argoyê kedi bikin, hûn vê ramanê çawa dinirxî-nin?

Kemal Ulusoy (Hîndero): “Bi rastî tişte ku di jiyana me de heye, çîma em di hunerê de pêsiya wê bigirin. Me di lîstikê de argo bi kar anî. Ji ber ku di lîstikê de dîn dilizîn hinekî zêde bi kar hatiye. Ku rola me ne ev búya, belki ji me cesaret nekira. Lê divê di hunerê de argo cih bistîne.”

Hûn di lîstikê de li Xwedê digerin, wêneyê Xwedê çêdikin. Hûn ji reaksi-yona gel netirsiyan gelô?

Murat Batgî (Newaso): “Helim Yû-siv xwedîyê zanîn û cesareteke pir me-zin e. Wî li derdora xwe mîzê kiriye û surrealîzmek baş derxistiye holê. Kesênu ku li dora xwe binêrin wê nor-mîn hunerê baş bibînîn. Şermola ras-tiya kurdan baş diyar kiriye. Em xwe di gelek tiştan de teng digirin. Divê bê zanîn ku huner ancax karibe wî mîjîyê fireh bike. Me xwest em bersiva tiştan bidin, kîfa gel jî jê re hat.”

Hûn mesajên xwe digihînîn gel, temâsevan der heqê lîstikê de ci-difîkirin?

Murat Batgî: “Ez bi gelek temâsevanan re peyivîm. Dibêjin gava ku hûn komarê ava dikin, gelek kes bi hestêne xwe bi we re komarê ava dikin. Tişteku em dibêjin têni fêmkirin.”

Li Navenda Çanda Mezopotamya ya Stenbolê

ÇALAKIYÊN HEFTEYÎ



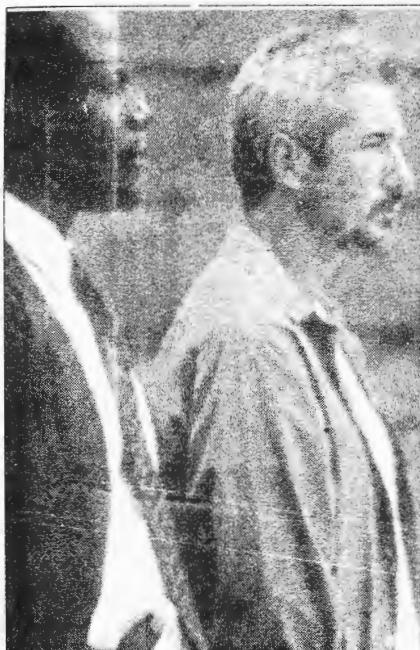
- 24.01.1998. Şemî: Şano- Teatra Jiyana Nû. "Komara Dînan Şermola" Saet: 14:00. Konser- Hozan Xanemîr. Saet: 17:30
- 25.01.1998. Yekşem: Şano- Komara Dînan Şermola. Saet: 14:00 Gotêbêj- ' Medya û Siyaset" Koray Düzgören Saet: 17:30
- 28.01.1998. Çarşem: Seminer- "Rewşa raberî îroyîn ya aboriya Kurdistanê." Ahmet Kaya Saet: 17:30
- 30.01.1998. În: Film- "Nêrîna Ulis." Saet: 18:00

Li NÇM'a İzmîrê

- 24.01.1998. Şemî: Şano- Prometeiq. Saet: 18:00
- 25.01.1998. Yekşem: Konser- Koma Şengal. Saet: 18:00 MED-KOM
- 24.01.1998. Şemî: Konser- Ozan Bengin. Saet: 17:00 Li BEKSAV'ê
- 24.01.1998. Çarşem: Film- "Diranê Sp" Rondal Kleiser
- 29.01.1998. Pêşem: Film- "Li Hekariyê demsâle" Erdem Kral. Saet: 18:30

Ev Jakal e ne Çakal!

Di film de ne jiyana Carlos ne jî jiyana mirovekî bi wî rengî xuya dike. Film, li gorî mirovekî ku di warê xwe de jêhatî û şareza ye bi ser neketiye. Senaryoya film bi tenê li ser berberiya çend kesan hatiye honandin.



Cakal Carlos, hemû rîexistinê iştîxbaratê yên cîhanê li wî digeriyan. Hem ji aliye dewletêna qaşo sosyalist hem jî ji aliye dewletêna kapitalist ve weki "Terorist"ê navneteweyî hatibû binavkirin. Ji ber çalakiyê xwe yên bi nav û deng, navê wî li hemû cîhanê belav bûbû. Jiyana vî mirovê navneteweyî, ji bo romannivîs û senarîstan bûbû balkêşirîn mijar. Bi rastî dema mirov bixwaze ku jiyana Carlos bike babeta filmekî divê objektif be. Teví objektifbûnê, divê li gorî rastiya jiyana mirovên bi vî rengî, bi awayekî berfireh pêşkeşî temaşekaran bike, da ku li ser mirovan bandoreke dîrokî bihêle. Mixabin, êsta filmê "Çakal" ku di danışanê de ye û derhêneriya wî filmê ku ji aliye Michael Caton-Jones ve hatiye kîrin, bi serê xwe karesatek e. Di film de ne jiyana Carlos ne jî jiyana mirovekî bi wî rengî xuya dike. Film, li gorî mirovekî ku di warê xwe de jêhatî û şareza ye bi ser neketiye. Senaryoya film bi tenê li ser berberiya çend kesan hatiye honandin.

Di serê film de ji bo ku film balkêş xuya bi ke, çend dîmen û wêneyên kevn ên li ser Sovyetîstanê têne pêşkeşkirin. Weki din li ser girîngiye mafyaya rûsi û hevkariya yekemîn ya ku di navbera KGB û FBI'ye de hatiye çêkirin jî tê rawestîn. Di bingeha xwe de senaryoya film li ser hevkariya ku di navbera DYB û Rusya-ye de çêbûye hatiye sazkarin. Her wiha ev hêz ji bo berjewendiyê xwe militanê girtî yên

SERWÎSA ÇANDÊ

TİŞK

Yadî germ bo
duyî rîbendan



SÎRWAN REHÎM

P enca û du sal lemeber, le berfanbar û le rîbendanî Sabrax da, le rojhelatî nîştiman, le ser destî mirovgelêk ku paşkoyeti geray le giyanî têkoşanyan da nexistibû, Komarî Kurdistan le dayik bû. komarêk ke pêşewayeky be raşikawî raydegyand û deywit: Ew xorey ke lêre helatiye, tîşkekanî hemû Kurdistan degrêtewê.

Raste Komarî Kurdistan le encamî hatne na êranewey hêzekanî rûs û Ingîzewe ke be howeye desthelatî Reza Şahy tê da iflîc bû, hate kayewe. Belam drûtbûnî ew komare ew pendeş we bîrdextawî ke serkirdey xemxor û partî dirûst, detwanin helî dîrokî le berjewendî netewe be kar bihênen û neyken be qurbanî hez û wîstî bêmanay xoyan.

Pêşewa û têkoşeranî tîrî dîmukrat tiwaniyan komerêk çêbiken ke le temenî kurtî da, geşaneweyekî berçaw li biwarî jîyanî, komelayeti, aborî perwerdeyî û ferhengî da, debînret. Hêzî pêşmerge, yaxûd leşkîrî mîlî sazdekrêt. Bernamey xwêndin û perwerde dekrêt be kurdi û li biwarî roşinbirîş da. Çendin bilawkirawey corawcar le şarekanî Kurdistan dête arawe. Radyo û sinema dedemezrîn û kitêbxaney mîlî pêk dêt.

Ew belên û peymaney Qazî Mihemedî pêşewa le sêwêndekey da be gelî kurdî dedat, belên dîro û çawbest nîn, hen boye le gel ciwanemerg banî komarda, emîş le merg nîzîk debêtewê û diwatiş koneperistan û dûjîminanî azadî le sêderay deden.

Hêminî şâî derbarey le sêdaredanî pêşewa delê; Deryayek zanîst û edeb, deryayek fîr û bîr, be destî zordarêkî, serero û nezan wişk kira û le naw çû.

Belê zor deryay zanîst, edeb û serfirazîman be dest zordare serero û nezanekan wişk kiran û bo xoşman pendman lê wernegirtin. Birînekân be swêñ. Le defterî bîrewerîyekanman da, roje sümekan pirin, belan lewan be jantir û be swêtir derizwernegirtine lêyan.

Ey rohî bilind û bêgerdî pêşewa ger heltekêne. Ba zewî şeqar şeqar bêt û le kawlaşî Kurdistaneket birwane. Birwane çon be dest nasalarî serok xêl û piyawe nezanekanewe gîrîxwarduwe û denalêne.

Serwîrim... Ew kurdistaney ke êwe be hîwa bûn tîrêjî Mehamedîb hemû kuce û qujbinekî şêdarî bigrêtewê, birwane. Paş ewe seranî bê serî kurd çon niskoy pêdeben û çanî benew kwêre rey nehatî deben.

Ey pêşewa şehîdeke.... Xo êwe le ser kursî sêdareş serberzane rawestan û wekû serî Qûlqûlaxê her be bilindî manewe û neçemane. Tenanet pêtan şerim bû çawîstan girê bidin, çunke le serbelindî xotan dilniya bûn.

Dey ey rohî piroz bo gor helnatekêni û boçî na pîrsît ke em newaney ewê, em mîratgiraney êwe, boçî le hemberî gel barî gewre û belay giranin û boçî awaş beranber be dûjîminan çawşor û sernewîn? Boçî û le pay çî em kurde bêweye berew engusteçaw deben û rencbêwerî deken?

Selaw le yadî komarî Kurdistan û pêşeway gelî kurd, ke le malawayî sedey bîstem da, yadî bê xweş û bê peley şermezari le mëjûy têkoşanman de be cê dehêlin.

Wexta xaltîka wî bi Badîn re zewicî, ku baskêni wî hebûna wê bifiriya. Ew maşûqi çirokêni Badîn bûn. Di çirokêni Badîn de cîn, perî, bi-hust, dê û bavê wî, kesen dîl, xizan, erd-nigariya wî... hebûn.

Ji rojê hez nedikir. Çiqas şixulên gi-ran hebûn wî dikirin. Bi êvarê re piş li wî ditewiya. Şazdeh salî bû. Carinan li dangiyê, berê xwe ber bi rojê ve dikir, ta roj biçuya ava. Carinan jî ji bo ku roj zû bi zû biçe ava dua dikir.

Ew roj, bi wî, bi qasî mehekê dirêj bûbû. Çiroka roja çûyî nivco mabû. Jix-we têkiliyêن bav û dayika wî mal li ber çavêni wî reş kiribû.

Êvarî cilêni gemarî derxistin. Şalê xwe yê sor li xwe kir. Li ber neynikê porê xwe şil kir, talî şe kir. Dayika wî bi xeyd û gazin:

– Te dîsa porê xwe şil kir, tu yê bimî-şî, di vê sir û seqemê de...! Ez mame şas metel; wexta xortin mîna kûçikan bi dûv keçikan dikevin, dibin xwedî jin, rûme-ta jinê bi qasî kûçikan li cem wan namî-ne...

Cû mala Badîn. Şîrîn jî hatibû wir. Şîrîn behsa diwazdehê ilonê (rezberê) dikir. Zarok tev de di koşeyê odayê de li hev û du civiyabûn. Stû di ser Badîn de xar kiribûn. Cemo, wekî dilê wê bi zarokan bişewite, peyva Şîrîn birî;

– Lo lo birawo, weleh bileh li vê dinê çi biqwime, di serê me kurdan de dite-qe. Xwezîla şerekî mezîn derketibûya an erê na na... Em di vê reziliyê de pûc bûn...

Badîn çirok jî serî de vegot, lê dîsa dawî lê neanî..! Zarok tev de rabûn. Ta-

xa wî dûrî mala Badîn bû. Bi tenê meşîya. Dinê sayî bû. “Qere lastîk” di lingên wî de hişk bûbûn. Ji ber ku xwe xort di-hesiband, bişkokêni işlikê xwe heyâ ser dilê xwe vekirî hiştibûn.

Gîhîst nik kaniyê. Komek kûçikan, érişî wî kir. Ferek jî solêni wî di nav ber-fê de ma. Xwe avêt hewşa mala Yado. Ji tîrsa kûçikan xwe bi diwêr ve zeliqand. Dêlikêni bi ba û kûçik dicün û dihatin. Ji xeynî tîrsa kûçikan, tîrsa Yado jî ket dilê wî. Ji hêleke ve jî bi lingê xwe û tazî re mijûl dibû. Bi qasî saeteke li wir ma. Hindik ma ku tava heyyê were ser wî. Serê xwe da diwêr, serê wî li banokî ket! Banok hilda û avêt dêlikê. Dêlikê bazda, kûçik tev de li dûv wê revyan.

Ji sermayê mîna ku taya mirinê pê bi-gire diricifi. Dev û lêvîn wî li ser hev din nedisekinin.

Gîhîst hemberî mala xwe. Lampeya wan wekî çîrûskeke zelûl diçurûsi. Bi kêf û bi bez dimeşîya. Ji nişke ve pêrgî Sariya û lawê wê hat. Di destê Sariya de fanos hebû. Ji rewşa wan kifş bû ku li tiştekî digerîyan. Jê Pîrsî:

“We vê şevê xêr e, hûn li çi digerin?”

Lawê Sariyayê:

– Em li dojeha bavê wê qîza...

Sariya peyv di devê wî de girt:

– Bêbava bûka me deriyê gomê veki-ri hiştîye, dîkê me winda bûye!

Ji wan re got:

– Hûn bimînin di xweşiyê de....

Ü derbas bû. Di ber deriyê goma xwe re derbas bû. Dengê girîna jineke hate guhê wî. Deng bi wî ne xerîb bû. Hinekî ber bi dergeh ve çû, nihêrî ku bûka Sariya ye ! Bi tena kiras, xwîna herikîbû, li ser kirasê spî bûbû cemed. Bi fedî ji bû-kê pîrsî:

– Ci ye, qey we dîsa şerê dinê li dar xistiye?

Got:

– Goreya min derbixe, lingên min mîz bide.

Min jî got:

Lingên te çiqas bêhn didin, ka bişo, ez paşê mîz bidim.

Rabû ser piyan û bi bêrika sobeyê li min da...! û got:

– Te ji bo xwendinê ez kirim qurban, avêtîm devê guran. Ma te soz bi min bi-da, wê dinê xera bibûya.... Weleh bileh ez ji ber derbeyen bêrikê dimirim, bila dil li te û li wî xweş bibe...

Bişkokêni işlikê xwe pev xistin. Pişta xwe da dergehê gomê. Hilma mih û bi-zinan xeweke giran, xeweke mirinê kir çavêni wî. Destê xwe da arûgên gomê.

Çivîkê destê wî nikul kirin. Ji ber kela dil û hiske hîskan, girî di qirika wî de bû bombeyeke neçariyê. Pêşgira ku wê çê-kiribû ji bêrika xwe derxistû got:

– Ka biavêje ser sîngâ xwe.

– Tew, goşte ku neyê hezkirinê be, gemarî ye, tal e, ziqûm e...

– Ka, ez û tu bizewiciyana wê çawa bibûya?

– Me ji hev û dû hez dikir. Wê zarokên me hebûyana. Te li min nedida. Ez dibûn koleyê te!

– Bavê min û dayika min jî ji hev û du pir hez kirine. Va yê zarokên wan jî hene. Li hev û din bûne marê reş. Ku tu ji koletiyê hez dikî, here bibe koleya mîrê xwe.

– Hey Xwedê! Tu jî bêdeng mayî ! De min bike bizineke pişik xerabûyi, de min bike kevirekî pûç, de min ji vê êşê xelas bike... Xwedê de deriyê yên ku bûn sedem bişewifine...!

– Here mala xwe. An na mîrê te bi-zanibe ku min tu bi tena kiras dîtiye, wê yek berikeke sar berde serê te.

– Ka ew roj! Qedera me ye ! Em giş bi êş û kulên dizî, veşarî dimirin.

– Keçê! Bi Xwedê hindik maye ku ez bimirim, dîl li min bûye cemed...

– Ez ji bo xatirê te diçim, ji xwe bê-care me jî...!

Dayika wî derî jê re vekir. Bi vekirînê re qîriya:

– Kê mal li min mîrat kir, tu di vî halî de hiştî?

– Dêl û kûçikêni gundiyan.

Bavê wî wekî ku li keysa xwe bigere:

– Ev hezar car e dibêjîne we ku kes ji me hez nake, de bibêje zaroyen kê bûn, çend heb bûn?

– Na bavo! Tu kesî li min neda, bi şe-xen melekan, bi Goşkar Baba dêl û kûçik bûn. Sola min di berfê de ma, ez ce-midim.

– Min pere deyn kirin, ew sol kirin, xwezîla dêl û kûçikan tu parce bikirana. Tu di diya min.... tu yê welê bêsol bimînî... Belkî çirokêni Badîn serê te dixwin, ez jî ji te xelas dibim...

Salek derbas bû, bûka sêwî kor bû. Taliyê ji ber êş û kulên veşarî mir. Şeve-kê avrêlê çû ser gora wê. Lingên xwe li gora wê da û wiha got:

– Hey, kes ji bo ling mîzdanê te li wê deverê nakuje, zû birize ta ku tu ji gul û kulikkêni biharê re bibî şîv û paşîv.

Li malê li ser rûpeleke pirtûkê ev rîz nîvisin:

– Kî lingên xwe bi kê bide şûştîn û mîzdan, ker lawê kerê ye, xinzîr e, kuçikê nav gund e.

Dil li wî hêsan nebû.. Dirûşmeyeke “komunist û kurtçî” bi bîr anî û li dûv hev rîz kir:

“Bimire koletî! Bimire koletî, bimire kole....”

Çîrokeke nîvco



Kaseta Koma Dengê Biratî: Narînê

Hêzên dagirker ji roja roj ve, her tim qesta valakirina Kurdistanê kirine. Bi vê mebestê mirovên kurd hin caran bi darê zorê ji welêt dûr xistine. Hin caran jî ji ber mercen giran ên aborî gelê kurd bêgav maye ku ji welatê xwe dûr bikeve. Pişti destpêkîrina şerê çekdarî, bi taybetî ji pişti sala 1993'yan ku hêzên dagirker li dijî gelê kurd dest bi şerekî tomerî (topyekün savaş) kir, ev xebata valakirina Kurdistanê gurtir bû. Rayedarê dewleta tirk navê, "ji bo xeniqandina masiyan, zi-wakirina behre" li vê xebata xwe kirübûn.

Lê vê êrîşa dagirkeran li gorî daxwaza wan encam neda. Kurdênu ku derketin derveyî welêt jî, dev ji doza xwe bernedan, doza neteweyî anîn qada navneteweyî. Bo nimûne iro li metropolên tirkan bi dehan komeleyên kurdan hene. Wan komeleyan li gorî rewş u pîşeyê xwe dest bi xebata siyasi u komelayeti kirine. Digel komeleyen pîşeyî u siyasi hin komeleyen herêmî ji bi xebata xwe balê dikişinin ser xwe. Di vî warî de komeleya KAYY-DER şayanî behsê ye. Kurdênu derdora Çewlikê di nava vê komeleyê de xebatê dikan. Endamên komeleyê li ser çand u hûnera kurdî xebatên hêja dikan. Komên muzik, govend u şanoyê di bin banê vê komeleyê de xebatê xwe dido-



mînin u berhemên baş didin.

Kaseta Koma

Dengê Biratî ya bi navê "Narînê" ji berhemek KAYY-DER'ye. Di vê kasetê de bi giranî stranê gelêri cih girtine. Bi piraniya stranê ku di kasetê de hatine tomarkirin ji aliye endamên komê u NÇM'ê ve hatin berhevkin. Digel van stranan, hinek stran jî ji aliye endamên komê ve hatine çekirin; strana bi navê "Ew sê bûn" bi awaz u naveroka xwe serincakê e. Ev stran li ser şehîden welêt hatiye çekirin.

Di nav stranê ku hatine berhevkin de, strana ku hê di destpêkê de balê dikişine, strana bi navê "Elîf" ye. Ev stran bi awaza xwe, hê di destpêkê de dilê mirov ges dike. Di gotinê wê stranê de hunermendiya gel u taybetiyeke wêjeya gel heye; naverok ne têr tijî ye, lê bi zimanek sivik u qalibekî

ku mirov dikare bi hêsanî ji ber bike, gotin hatine lihevanîn. Ev stran ji aliye Gêxiyê hatiye berhevkin. Her weki me berê ji dabû xuyakirin, müzika gelêri di kasetê de gelêri ye, lê di kasetê de digel amûren müzika gelêre yê mina tembûr, keman, ney, zirne, mey, amûren mina gitar, keyboardê ji hatine bikaranîn. Kaseta Koma Dengê Biratî li tomargeha Kom Muzik Yapımî hatiye tomarkirin.

SERWÎSA ÇANDÊ

tevlîheviya nasnameyan derkeve holê."

Şahin Alpay, birîfîngan wisa şirove dike. Dibêje, bi wan birîfîngan derket holê ku, li ser pirsgirêka Rojhilatê Başûr dîtin u ramanen dewletê nehatine guhartin. Di nav serdarên artêse de, yê ku dibêjin ger em qebûl bikin ku Tirkîye ji gel u neteweyen cuda pêk hatiye wê Tirkîye perçê bibe, ne hindik in. U ji ber vê yekê ye ku leşker vegeyîan serê serî u dibêjin: "Kurd, tirkên çiyayî ne ku tirkbûna xwe ji bir kirine."

Nivîskar dide zanîn ku, bi xwezayî ew dizanîn rîveberen dewletê yê sivîl u yê leşkerî hemû ne bi van dîtinan re ne. Alpay berdewam dike: "Gelê Tirkîye dîzane ku, ji bo ku ev pirsgirêka me ya sereke çareser bibe, divê PKK bê ecîqandin, li Rojhilatê Başûrê welatê me pêşketin çêbibe u nasnameya kurdan bê naskirin. Lê belê ci heyf hêj Enqere di vê rastiyê negîştîye."

Li gorî Alpay, qebûlkirina nasnameya kurd, nayê wê wateyê ku wê dewlet bi PKK re li ser maseyê rûne. Mane ew e ku hemwelatiyên bi binyata xwe kurd in, ger bixwazin, wê bikaribin di perwerdebûn u ragihandinê de zimanê xwe bikar bînin. Ü bêyi ku nasnameya xwe veşerin bikaribin siyasetê bikin.

Ş. Alpay diyar dike ku, naskirina nasnameya kurdan wê bihêle ku kurdên li nasnameya xwe xwedî derdikevin, wekî 'nasnameyeke joîn' tirkbûnê ji qebûl bikin u bi dilsozî xwe bi Tirkîye ve girêbidin. Nivîskarê me yê demokratik dîtinê xwe wisa zelal dike. 'Riya

Kovara Nûbihar

Ferhad Shakely pêk anîye, cihê herî berfireh girtiye. Di vê hevpeyvînê de Shakely li ser huner, hunermend, rîbâzên hunerê bîr û boçûnê xwe gotine. Bi taybetî li ser Melayê Cizîri Shakely nirxandinê balkêş dike. Lê belê mirov di sedema helwesta wî ya reaksiyoner a li hemberî rîexistinê kurd û baweriya marksist nagîhêje û di gelek cihan de mirov bi nirxanê wî yê dûrî rastiyê zîvîr di-be.

Nûbihar

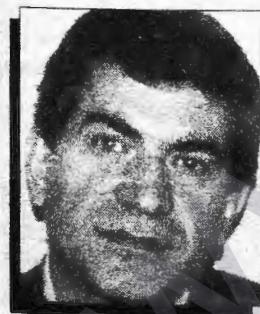


"Dûbeyti" yê Baba Tahirê Uryan di vê hejmarê de jî didomin. Sabah Kara wan ji lorî werdigerîne kurmancî. Karem Soylu, helbesteke Mela Zahidê Hezroyî ji tipen erebi

guhestiye lafinî. Wekî din Xweşbêj, Ö. Faruk Çetinkaplan bi helbesten xwe, Felat Dilges, M. Emin Bozarslan, Abbas Alkan bi çirokên ku berhev kirine di vê hejmarâ Nûbiharê de cih girtine. Ji bili helbesta bi zaravayê kurmançî (kirdkî) "Wa kes nêvîno" ya Ö. Faruk Çetinkaplan, hemû nivîs bi kurmancî ne.

Înisîyatîfa sivîl

OSMAN ÖZÇELİK



Dî heşte vê mehê de, di rojnameya "Milliyet" de, Şahin Alpay nivîsarek nivîsi, ku min dixwest herkesî bixwenda. Ş. Alpay di vê nivîsarê de, li ser pirsgirêka kurd rîveberen u helwesta dewletê rexne dike. Nivîskar, ji du nûçeyan derdikeye ser riya nivîsara xwe. Ev nûçê li ser birîfîngâ ku Sekreterê Giştî yê MGK (Konseya Ewlekarî ya Dewletê) daye karmendên dewletê yê payebilind e.

Alpay dibêje ku; Sekreterê Giştî yê MGK'ê wiha gotiye; "PKK hêza xwe ji kurdayetiye dîstîne. Lê belê kurd jî, ji qewmîn tirk ên ku ji Asya Navîn koç kirin in. Ji ber vê yekê yen ku divê em bi kurdan bidin bawerkirin ku ew tirk in." Nûçeyê din jî ev e; Serkaniya giştî ya artêsa tirk jî, birîfîngek daye karmendên payebilind ên serokwezaretiya Tirkîye û ji wan re hatiye gotin ku; Tevlîheviya nasnameyan, xetere u tehdîdeke herî mezîn e. Ji me tê xwestin ku em nasnameyeke cuda bidin însanîn xwe yêne Rojhilatê Başûr û wan bi vî awayî jî ji xwe bi dûr bixin. Divê em nehêlin

tirk-kirina kurdan, di pejirandina nasnameya kurdan re derbas dike. Ger em vê politika xwe ya kevn berdewam bikin, emê kurdan biavêjin hembêza PKK û nijadperesten kurden hov."

Ci leşker û ci bürokratên sivîl; ci rastgir û ci çepgir, neviyê Osmanîyan ji me re tu riyê nahêlin. Wan qenc kirine aqîlê xwe û bîyari dane ku me bikin tirk.

Rewş ew qas eşkere li ber çavan be jî, dîsa çend rewşenbîrên me derkete holê, vir de wê de baz didin. Telefon li ser telefonan, civîn li ser civînan. Teşqelevê û şerpezebûnek bêhewa dimeşe...

Sedemâ vê şerpezebûnê hat fehm kirin.

Tu nabê 'hinekan' 'enformasyon' daye: 'Dewlet dixwaze gavinan biavêje'.

Ci gav, çima navêje? Ne diyar e. "Dewlet naxwaze bi PKK'ê re li hev rûnê..."

"Çima?"

"PKK rîexistineke leşkerî ye."

"Lê dewlet! Ma qey dewlet bi sivîlan şer dimeşine?"

"Dîsa jî dewlet dixwaze înisîyatîfeke sivîl hebe."

"HADEP, PKDW, NÇM û gelek sazî û rîexistinê kurden hene. Ma qey ew ne sivîl in?

Bî binçav de ji bo ku mirov ji pôlis re biaxîvin, polisîn ku îşkenceyê dîkin hene û yê qenc(!) Mirov ne bi tecrûbe be, dikeve dafika polisîn qenc û ci zanibe dibêje.

Ev înisîyatîfa sivîl ne dafika "hinekîn" qenc be û ne li pey perçekirina me be? Gelo tu tevdîrên me hene?



Racenayina Refah û estanika lû

Zew bî partiyê racenyenê vengê xo nêkenê, mebûsê kurdanê çebyenê vengê xo nêvejene û xo parlemento ra çebyayin ray danê. Nika jî vejenê racenayin protesto kenê û vanê wa partî meracenyê ek nacenyê jî, wa hetê şariya racenyê. Şima o wext kofî biyê birayê lû?

Nezdiyê jû ser o ke qiseyê racenayina Partiya Refah sero benê. Peynî de Partiya Refah jî heftê wo verîn race-nê. Racenayin ser, adir kewt serdaranê Refah miyan û kamîn serdarê ci fekê xo akerd vat: "Sistemanê demokratan de partî nêracenyê. Rastî ek kes serdaranê Refah û Partiya Refah mesilasno, kes vano qayê ê ma ra vêsi demokrat ê, ma ra vêsi haqanê mardiman, azadiyin û pêdûstîn (eşitlik) wazanê.

Vînayinê ke, serdarê Partiya Refahê anê ziwan rast ê. Gerek partiyê siyasi meracenyê, ek raceniyê jî, wa şar raceno. Partî racenayin karê dewlet niyo. La belê serdarê Partiya Refahê ewro, diriyin (durûf) kenê. Çimke serdarê Refahê ke, ewro qalê demokrasî, hûqûq û haqanê mardiman kenê, wexto ke HEP, ÖZDEP, DEP, STP, EP û partiyê bînî racenay, vengê xo nêvet û racenayinê nê partian ca de dî.

Ancî mebûsanê Refah wexto ke, mebûsê kurdan parlementoya tirk ra çebyay, ìnan jî qandê çebyayan ray eyşt (çekard). Ewro ê ke wina kerdê û pirêskiyayê demokrasî, hiqûq, haqê mardiman azadiyin û pêdûstîn. Rastî nê kerden û vatenê estanika wayirê rezî û lû anê ma virî.

Wayirê rezî ewneno luwa her şew yena, kewna rezî miyan û ingûra rind wena. O jî tepşeno, rezî miyan de faq nano ro. Lû şew yena ke fina ingûr buro, linga ci kewna faq û qîrena. No mabend de jew arwêş yeno û lû ra vano: "Way lû tiya çira bermena?" Lû jî vano: "Bira arwêş eza nêbermena, eza xo rê deyrî vana." Arwêş jî vano: "Way lû vengê to yo qe deyr nêmameno? Tiya senî deyr vana?" Lû vano: "Bira arwêş, eza deyr hend zerî ra vana ke, coka vengê mino wina vej-yeno.

Yanê vaten û kerdenê serderanê Partiya Refahê eyñî na estanik manenê. Zew bî partiyê racenyenê vengê xo nêkenê, mebûsê kurdanê çebyenê vengê xo nêvejene û xo



qandê parlemento ra çebyayin ray danê. Nika jî vejenê racenayin protesto kenê û vanê wa partî meracenyê ek nacenyê jî, wa hetê şariya racenyê. Şima o wext kofî biyê birayê lû? Senî ke, şima kewtê faq, hema şima pirêsiyayê demokrasî, hiqûq, haqanê mardiman, azadiyin û pêdûstîna.

Vînayinê DYP û racenayin

Racenayina Partiya Refah ser, xeylê partiyân, komalanê demokratan û kesan vînayinê xo ardî ziwan. La belê ezo wazena vînayinâ DYP sero vindir. Çimki 21'ê meng de serdaranê DYP ra Saffet Arıkan Bedükî racenayinê Partiya Refah protesto kerd û vat: "Demokrasî qandê her kesî lazim a, coka gerek partiyê siyasi meracenyê. Politikaya DYP de partî racenayin çinya û DYP racenayin qabûl nêkena".

Verdê di seran racenayina partyanê kurdan û sosyalistan wastê, nika jî vana: "Wa partî meracenyê." Wexto ke Partiya Demokrasî (DEP) racenyê rolo zaf gird ê DYP bi û o wext zey ewroy nêvâtê wa partiyê siyasi meracenyê. La belê o Seroka DYP Ç iller vat: "Eza PKK meclîs ra çekirî. DEP racenayin kerdo heq." Ek mebûsê kurdanê ewro zîndanê Enqere de rakewnê sebebê zîndan de rakewtin DYP wa. Vaten û kerdenê DYP jî, zey vaten û kerdenanê Partiya Refahê. Çimki rolo ke artêş da bi DYP ewro o qedîya û nika awa vana ewro Refah racenayê meşt (siva) ma jî racenê. Coka serdarên DYP'ye zey serdaranê Partiya Refah fekê xo akenê û vanê: "Demokrasî, hiqûq, haqê mardiman". La belê ma zami ke ê heqê mardimanê vaten de, heqanê çeteyan û faşîstan wazanê.

MEMED DREWŞ

Azadiya
WELAT

Rojnameya Hefteyî
(Haftalık Gazete)

Li ser navê
Zerya Basın ve
Yayincılık
San. Tic. Ltd. Şti.
(adına)
Xwedi (Sahibi)
CELALETTİN
YÖYLER

NAVNIŞAN

Ayhan Işık Sk. No:23/3
Beyoğlu / İSTANBUL
TEL-FAX:
(0 212) 251 90 13

Gerînendeyê Weşanê
(Yayın Yönetmeni)
SAMÎ TAN

Berpirsê Karên Nivisaran
(Yazî İşleri Müdürü)
M. SALÎH TAŞKESEN

Berpirsê têkiliyên bi gel re
(Halkla ilişkiler müdürü)
REFİK İNCİR

Berpirsê Saziyê
(Müessese Müdürü)
TAHÎR ELDEMİR

ÇAPXANE
Yeni Asya Matbaacılık
A.Ş.
BELAVKIRIN
BİRYAY Dağıtım

NÜNERİTYÎN ME
(Temsilciliklerimiz)

Munchen:
(Nûnerê Giştî yê
Ewrûpayê)
Mahmut Gergerli
49 871 67 08 15

Brûksel:
Medenî Ferho
32 532 721 12 03

Suriye:
Jana Seyda
Helîm Yûsîv

Berlin:
Silêman Sîdo
00 49 30 691 6495

Hannover:
Selîm Biçük
49 572 18 13 60

Stockholm:
Robîn Rewşen
46 87 51 05 64

Bonn:
Ahmet Baraçkılıç
49 228 66 62 49

Hollanda:
S. A. Fewzî
31 104 85 55 43

ÜLKEDÉ

Ji

Gündemê

diyanetin heftayake

Di dawiya sala 1997'an de û di destpêka sala 1998'an de rayedarên dewletê yên derewîn û durû ragihandin ku wê sala 1998'an bibe "Sala Demokratîkbûnê" lê mixabin em dibînin ku ji layê dewleta nîjadper est ve tu gavêr erêni di meha yekemîn a vê salê de nehatiye avêtin.

Wekî ku ji manşetên Ülkede Gündemê ji tê fêhmikirin hêzên leşkerî li Kurdistanê operasyonê xwe tevî ku derbeyên giran ji dixwin, didomînin. Bi tenê di operasyona ku li Çiyayê Gabarê derketibû de, li gorî daxuyaniyê leşkerî 8, li gorî çavkaniyê herêmî ji ji 15'an zêdetir leşker mirine.

Li aliyê din her çiqas sîstema cardevaniyê roj bi roj dipelişê ji, dewlet ji bo kû rî li ber danîna çekêni kirêt bigire, gundiyê kurd bi koçkirin û bi mirinê tehdît dike.

Çewsandin û pest û koteke û bi tenê di qada şer de, her wiha di zanîngeh û qadên perwerdehiyê de ji xwe nîşan dide. Roj tuneye ku faşist êrîş nebin ser xwendekarên welatparêz û demokrat. Pişti kuştina xwendekar Ümit Cihan Tarho, niha ji li Ceyhan û Giresunê xwendekarên welatparêz û demokrat bûn hedefa êrîşen. "gurênbaz".

Lê wisa xuya dike ku; sala 1998'an ji bo rojavahîyan, der barê çarenûsiya pîrsa kurdî de, wê bibe saleke watedar û mayînde. Vê yekê pişti penaberên kurd ku ji ber zîlma dewletê, berê xwe dabûn qeraxên İtalyayê, xwe baş diyar kir. Niha ji li Ingilîstanê bi daxwaza İtalyayê, ji bo pêkanîna "Konferansa Navneteweyî ya Kurdistanê" hewldan û xebat bi lezgînî têne kirin. Hefteya borî yek ji girîngîrîn rûdanan ji ew bû ku; heyeta Amerîkayê di bin serokatiya Senator John Porter de parlamenteñ kurd yên di girtîgehê de ne ziyaret kirin û dan zanîn ku, heta pîrsîrîka kurd çareser nebe êdî ew nema gavêr xwe davêjin Tirkîyeyê.

19 Rêbendan 1998 Duşem:**MIRIN LI BER DERÎ YE**

Wekî tê zanîn, bi salan e ku li gun-dê Benîna ku girêdayî Pasur(Qulp) a Amedê ye û bi tenê bi qerneyan belavkirina xwarinê dihate kirin, ji mejûya 21 ê berfanbara 97 an û vir de ji hêla Qereqola Seyrekê ve belavkirin ji binî ve hate birîn. Ji ber vê yekê heta niha 12 zarok nexwîse ketine. Li ser vê yekê roja 14 ê rîbendanê tevâhiya gundiyan berê xwe dane qereqolê û gotine ku heta ambargo li ser wan ranabe, ew ji qereqolê dernakevin. Pişti vê helwdanê rayedarên qereqolê dane zanîn ku ançax ew dikarin bi miqdarên kêm xurekan bidin wan. Gundiyê gundê Bê-nînê dadixuyînin ku di her malê de 10 kes hene û di mehekê de 5 kilo şekir, 10 kilo arvan û ji xwarinê wekî miqarne ji 5 kilo ji hêla qereqolê ve didin wan.

20 rîbendan 1998 Sêsem:

daneke siyasiye û xebatek vala ye ku berdانا hevalê wî yêndi girtîgehê de ne, di nav xwe de nahewîne.

21 rîbendan 1998**Çarşem:****LI İNGİLÎSTANÊ KOMÎTEYA KURD**

Pişti daxwaza İtal- yayê helwdanê ji bo pêkanîna Konfîransa Navneteweyî ya Kurdistanê bi lezgînî dom dikan. Li ser vê daxwazê, endamên Parlamentoya İngilîstanê, biryar girtin ku "Komîteya Têkiliyên bi Kurdan re" ava bikin. Parlamenteñ ji bo ku serokatî û endamên vê komîteyê(KAC) diyar û eeskere bikin li hev rûniştin. Di dawiya li hevrûniştin de, ji Partiya Karkeran John Austin Walker bi piraniya dengen bû serokê 'Komiteya Têkiliyên bi Kurdan re'. Her wiha ji heman partiyê Lord Evebury û Lord Hyleton ji bûne cigîre serokê komîteyê. Austin ragihand ku ar-



Rêlibergirtin û zordariyê li ser rojnameya
Ülkede Gündemê dom dikan!

ne. Li gorî çavkaniyê herêmî, pişti êrişa gerilayen hêzên leşkerî ji herêmê ve kîşiyane. Li hêla din roja 19'ê rîbendanê 5 cemseyîn leşkerî, ku dixwestin ji Stewrê (Savur) ber bi Mêrdinê ve biçin, ketin kemîna gerilayen di vê pevçûnê de leşkerek miriye, 2 leşker ji bîrandar bûne. Her wiha gerilayen ARGK ê riya di navbera navçeyen Şemrexê (Mazîdağı) û Dêrikê de, erebe rawestandinê û nasnameyên rîwiyan kontrol kirine, ji bo propoganda kiri-ne. Hate ragihandin ku di nav 8 leşkerîn ku li Çiyayê Gabarê hatin kuştin de, kurmetê Cigirê Serokê Giştî yê ANAP

ê Yaşar Okuyan bi navê Şakir Elkovan ji hebûye.

22 CERDEVANAN ÇEKÊN XWE DANÎN

Li gundê Zonî ya ku girêdayî Qosera (Kızıltepe) Mêrdinê ye 22 cerdevanen çekênen xwe danîn. Li hemberî vê yekê leşkeran gundi bi koçkirin tehdît kirin. Roja 16'ê rîbendanê gundiyan bi navê Fesih Yılmaz, Abbas Vurgun, Ramazan Vurgun, Cuma Vurgun, Mehmet Yalçın, Ham-

dulah Ökmen, Hamdullah Bal, Reşit Oral, Nazım Temel, Sabri Kirmizigül, Veysi Kirmizigül, Hasan Ertur, Esat Demircan, Nuri Aydemir, Veysi Akdemir, Selahattin Aydemir, Hüsnü Aydemir, Mehmet Uncu, Mehmet Barış û Süleyman Barış bi armâna ku istifa bikin û çekênen xwe deyinin, seri li ferman-dariya tabûra Kızıltepeyê dan. Cerdevanen ku di heman rojê de çekênen xwe danîn, ragihandin ku ew bi darê zorê bûne cerdevan. Li ser vê rûdanê ji roja 17'ê mehî û vir de leşker nahêlin ku gundi heywanen xwe biçerînin. Her wiha fermandare tabûra ji gundiyan re goitiye ku "an bibin cerdevan an ji ji vêderê biqesitin herin."



HEYETA DYA YÊ BI DEP'İYAN RE HEVDÎTIN PÊK ANÎ

Roja 19 ê rîbendanê heyeta mafêni mirovan a Kongreya Amerikayê ku di nav wan de senatorê Partiya Komîterê John Porter û jina wî Kathryin Porter ji hene; ji serokê meclîsa tîrk Hikmet Çetin û Wezirê Karêne Derve İsmail Cem re li ser pîrsa kurd, demokratîkbûn, mafêni mirovan û li ser girtina partiya Refahê hevdîtin pêk anîn. Tê gotin ku parlamenteñ ANAP'ê Kamuran Înan ji heyetê re gotiye ku di demeke kurt de, çareseriyeke hêvî nekin. Pişti re heyeta Amerîkayê ji bo ku bi parlamenteñ DEP û Leyla Zana, Hatîb Dicle, Orhan Doğan û Selim Sadak re hevdîtinê pêk bîne çû Girtîgeha En-qereyê. John Porter daxuyand ku Leyla Zana di hevdîtinê de der barê lêborîna (efûya) xwe de gotiye ku ev yek hewl-



manca Komiteya wan ew e ku rastiya kurdan di qada navneteweyî de bînin rojevê.

22 Rîbendan 1998 Pêncsem:**LI GABARÊ ŞERÊ DIJWAR**

Di encama şera ku di navbera gerilayen ARGK û leşkeren tîrk ku hildikişîyan Çiyayê Gabarê de 8 leşker mirin, 15 leşker ji birîndar bûn. Hate ragihandin ku di 20 ê rîbendanê de yekîneyen leşkeran ku ji herêmên Zivîngok, Keladersaf, Karnê û Spivyan ku derketibûn operasyonê ketin kemîna gerilayen. Pişti kemîna şer rû daye û bi giştî 8 leşker mirine, 15 ji birîndar bû-